

LA GAZETTE de VALLEYFIELD



Vol. 11, No 5

HUNTINGDON, QUE., JEUDI, LE 20 JUIN, 1946

LA FETE-DIEU A VALLEYFIELD

A L'ORDINATION SACERDOTALE

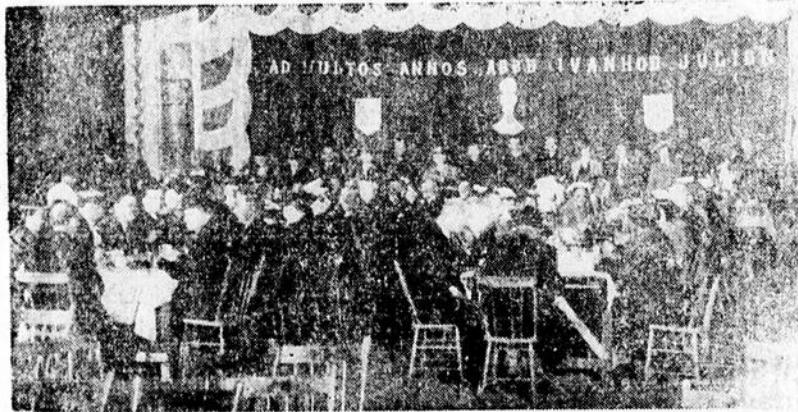


Cette photographie, prise samedi dernier en la Cathédrale de Valleyfield lors de l'ordination sacerdotale de MM. YVANHOE JULIEN et JEAN-DENIS CADIEUX, représente Son Excellence Mgr J.-A. Langlois, évêque du diocèse de Valleyfield, alors qu'il confère au postulant JEAN-DENIS CADIEUX le pouvoir de remettre les péchés. On voit aussi M. JULIEN qui attend son tour au bas de l'autel. Les deux assistants de Son Excellence sont Mgr. P.-E. LEGER et M. l'abbé DOMINIQUE JULIEN. On remarque aussi en arrière les deux prêtres-assistants, M. l'abbé PAUL VIAU et le Révérend Père P. CORNELIER. — (Photo Raymond Lavioie).

ILS SONT ELEVES AU SOUS-DIACONAT



Samedi dernier, Son Excellence Mgr J.-A. Langlois éleva à la prêtrise deux anciens élèves du Séminaire de Valleyfield. Il conféra aussi le sous-diaconat à quatre jeunes du diocèse. On voit ici les sous-diacres au moment où Son Excellence leur demande de faire un pas indiquant qu'ils sont décidés à persévérer dans cet ordre. Les nouveaux sous-diacres, ordonnés samedi dernier, sont: M. MARCEL LADOUCEUR, de Valleyfield; M. BRUNO JULIEN, de St-Louis; M. EUGENE MENARD, de Ste-Justine, et M. MARCEL AUBRY, de St-Polycarpe. — (Photo Elie Gendron).



Cette photographie fut prise dimanche dernier, au sous-sol de la Cathédrale, à la magnifique réception faite en l'honneur de M. l'abbé Y. Julien, nouveau prêtre ordonné samedi dernier. M. l'abbé Yvanhoe Julien est le fils de feu Wilfrid Julien et de Mme Julien, de Valleyfield. A la table d'honneur on remarquait: M. l'abbé YVANHOE JULIEN, M. le chanoine DEGUIRE, M. l'abbé LEGER, M. l'abbé PAUL VIAU, M. le chanoine DEGUIRE, M. l'abbé LUCIEN BEAUCHAMP, M. l'abbé PAUL-EMILE LEDUC, M. et Mme MONGEAU, Mlle RITA JULIEN et M. LIONEL LAVIOLETTE, Mlle RAYMONDE JULIEN, Mme LEANDRE PICARD ainsi que M. et Mme EMANUEL DANDURAND. — (Photo Raymond Lavioie).

Les paroisses du Sacré-Coeur, Notre-Dame de Bellerive et Ste-Cécile auront leur procession — Les rues et les maisons seront décorées — Tous les corps publics prendront part aux processions — Hommages au Christ-Roi

La Fête-Dieu sera célébrée cette année avec tout l'éclat permis par l'Eglise, dans les trois paroisses dont se compose Salaberry de Valleyfield. Les citoyens de chaque paroisse sont priés de décorer leur demeure afin de rendre un digne hommage à Dieu.

Voici en quelques lignes les parcours que suivront les processions de chaque paroisse:

Paroisse du Sacré-Coeur:

Le départ se fera à l'église du Sacré-Coeur et la procession suivra les rues suivantes: St-Charles, Sullivan, Récollet, Buntin où le reposoir sera installé dans le Parc Champlain pour ensuite revenir par la rue St-Laurent et se terminer à l'église. Le curé de la paroisse du Sacré-Coeur, M. le Chanoine Herménégilde Julien, demande à tous ceux qui veulent faire dons de fleurs pour décorer le reposoir, de bien vouloir les faire parvenir à la demeure de M. Marcellin Hallé, sur la rue Buntin, samedi après-midi ou samedi soir.

Notre-Dame de Bellerive

Les paroissiens de Notre-Dame de Bellerive, suivront les rues suivantes lors de la procession: Départ de l'église, pour ensuite passer par les rues: Danis, Alexandre, le reposoir chez M. Maurice Nicholson, le retour se fera par les rues Bay, Alexandre, Tully, Bord de l'eau, Boulevard du Havre et Edmond pour retourner à l'église.

Voici l'ordre suivant lequel les participants prendront part à cette procession: le défilé sera ouvert par le crucifix et les acolytes; suivront ensuite les enfants de l'orphelinat et les religieuses de la Providence, les

élèves de l'école des frères du Sacré-Coeur, les élèves des écoles du Rang du Milieu, les élèves de l'école Notre-Dame, les Rév. Srs. des Saints Noms de Jésus et Marie, les enfants de Marie, les jocistes, section féminine, les demoiselles de la paroisse, les Révérendes Soeurs Clarisses, les Révérendes Soeurs de Ste-Jeanne d'Arc, les Dames de Ste-Anne, les dames de la paroisse, les membres du Tiers-Ordre de St-François, les membres de la ligue du Sacré-Coeur, la Garde Dollard, les enfants de chœur, le Très Saint Sacrement, la chorale de Bellerive, les membres de la Société St-Jean Baptiste, les jocistes section mas-

(Suite à la page 4)

DIRECTEUR



Dr AIME LEDUC, de Valleyfield, élu ces jours derniers directeur de la Fédération des Sociétés Médicales de la province de Québec.

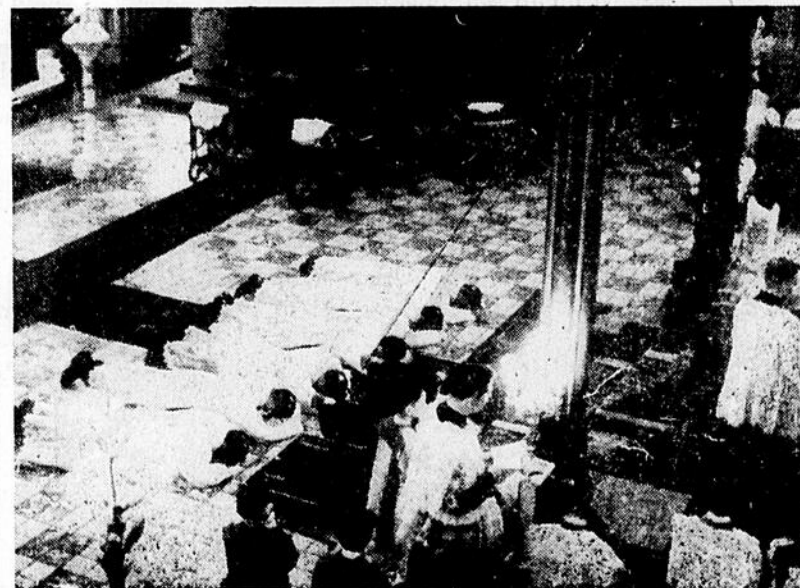


Dr B. BIBAUD, de Valleyfield, qui a été choisi membre du Conseil Exécutif de l'Association des Médecins de langue française du Canada au congrès tenu à Québec en fin de semaine dernière.



M. ARTHUR CARON, élu Grand Chevalier du Conseil des Chevaliers de Colomb de Beauharnois, lors des élections du 11 juin dernier.

EN LA CATHEDRALE SAMEDI DERNIER



Samedi dernier, le 15 juin, avait lieu en la Cathédrale de Valleyfield une cérémonie des plus émouvantes et des plus touchantes. Son Excellence Mgr J.-A. Langlois éleva au sacerdoce deux jeunes de la paroisse Ste-Cécile de Valleyfield et conféra le sous-diaconat à quatre autres jeunes appartenant au diocèse de Valleyfield. Cette photographie fut prise au début de la cérémonie alors que les fidèles étaient invités à prier pour les postulants qui ont fait le don d'eux-mêmes. Pendant ce temps, on récitait les litanies et les postulants étaient couchés au pied de l'autel. — (Photo Raymond Lavioie).

La célébration de la St-Jean-Baptiste à Salaberry-de-Valleyfield

La Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Valleyfield, par son conseil central, a décidé, au dernier instant, de ne pas donner à notre fête nationale du 24 juin, tout l'éclat auquel elle s'était préparée de longue main.

Vu les difficultés d'obtenir les matériaux nécessaires et surtout les circonstances actuelles qui paralysent quelque peu les affaires de notre Cité, il n'y aura pas cette année, parade de chars allégoriques. Le feu de la St-Jean, cependant, sera célébré suivant un programme plus élaboré que d'habitude. Le soir du 23 juin, au Parc Sauvé, il y aura concert, chants populaires en plus du feu traditionnel.

Les citoyens sont toutefois priés de décorer leur demeure pour la fête du 24 juin. C'est là un geste patriotique peu coûteux.

Tribune Libre

Le Journal SALABERRY publiait récemment un article au sujet d'une exposition de peinture, article qui finissait par une période oratoire contre la peinture "moderne" et ceux qui s'y adonnent.

Si j'en juge par le style "exquis" et les accusations à la légère de ce Pierre Triolet, je serai forcé de croire que c'est une "couventine" qui s'est cachée sous ce pseudonyme. Quoiqu'il en soit, je me dois de me "servir de ma tête" et même de puiser mes arguments dans les écrits du grand philosophe Jacques Maritain et des critiques d'art universellement reconnus tels que le Révérend Père Couturier.

Vous rejetez l'art moderne parce que vous n'y comprenez rien et vous qualifiez de "coqueluches" et de "snobs" ceux qui s'y entendent, alors que le Père Couturier nous dit très bien dans son volume "ART ET CATHOLICISME", que ce n'est pas un bon signe pour une civilisation chrétienne de rejeter ce qu'elle ne comprend pas. Vous nous dites que "devant les fresques de Michel-Ange, les toiles de Raphaël, de Murillo, de Vélasques", vous comprenez très facilement, "tandis que devant les extravagances de l'art moderne" vous ne comprenez rien.

Il ressort très clairement de cet état de choses que vous ne goûtez que la ressemblance matérielle avec la nature, alors que vous devriez voir la ressemblance spirituelle qui, elle, existe chez les anciens comme chez les modernes. Mais peut-être cela vous demande-t-il un trop grand effort?

A propos de Picasso, que vous baffouez, vous devriez lire cette remarque de Maritain (CE PHILOSOPHE A ECRIT DEUX GROS VOLUMES QUI PARLENT DE L'ART MODERNE A TOUS LES DEUX OU TROIS LIGNES: c'est aride, mais cela met bien des choses au point) et je cite: "La poésie, c'est parce qu'il est purement peintre que Picasso la rencontre: en quoi, il est dans la ligne des maîtres, et nous rappelle un de leurs plus utiles enseignements, Cocteau l'a noté avec raison, ses oeuvres ne méprisent pas la réalité, elles ressemblent d'une ressemblance spirituelle."

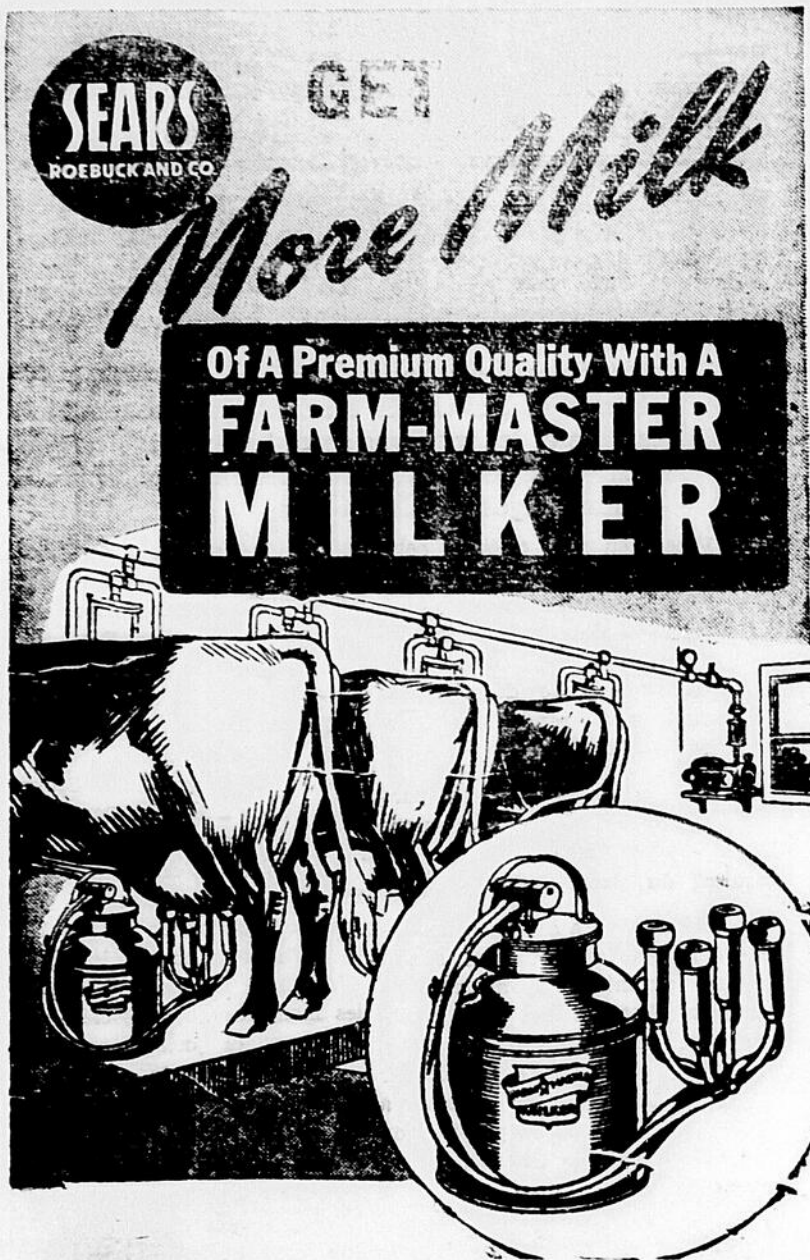
Je ne vous traite pas de "parfait imbécile" et je ne vous dis pas non plus "qu'il n'y a rien à comprendre", "que l'art est affaire de sensibilité, non d'intelligence." Mais si vous prétendez que l'art se comprend, donnez vous donc la peine d'écouter et de chercher avant de juger. Je veux bien croire qu'un pseudo-philosophe vous a mal expliqué la chose. En effet, il est faux de dire que l'art moderne n'est fait que de sensibilité et ceux qui défendent ainsi les peintres contemporains font beaucoup plus de tort que de bien.

Si l'on considère qu'une oeuvre a sa valeur indépendamment d'une école ou de ce qu'on en dit, et si vous êtes tellement connaisseur, je me demande comment vous ne vous êtes pas aperçu que l'art contemporain était fait autant d'intelligence que de sensibilité.

Nous avons sans doute la "coqueluche", nous sommes peut-être des "troubés" ou des gens qui "ont perdu la tête", mais nous n'en continuerons pas moins à étudier l'histoire de l'art, à fouiller dans Maritain, Couturier et "ceux qui s'y connaissent" pour défendre la bonne peinture. Nous espérons ainsi entrer dans un mouvement d'art chrétien sainement compris malgré ceux qui croient leurs idées infailibles dans tous les domaines et qui cherchent à les imposer sans savoir si leurs affirmations n'ont pas tuer un beau mouvement.

JEAN OSTIGUY.

Epargnez du temps et du travail et rendez votre ferme plus profitable



SEARS ROEBUCK AND CO. GET More Milk Of A Premium Quality With A FARM-MASTER MILKER

La trayeuse simple diminue le temps de la traite de 1-3 à 1-2

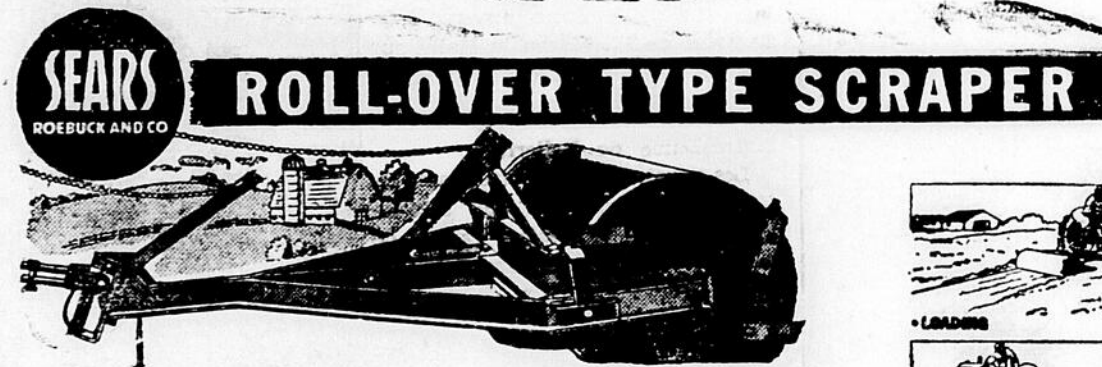
- Votre meilleur placement pour épargner du travail
- Faites un meilleur travail, obtenez plus de lait
- Jouissez d'un service exempt de trouble avec une Trayeuse FARM-MASTER

\$199.50 Moins les conduites. Complet avec deux chaudières

Trayeuse double

\$164.50 Elle traite deux vaches avec une seule chaudière.

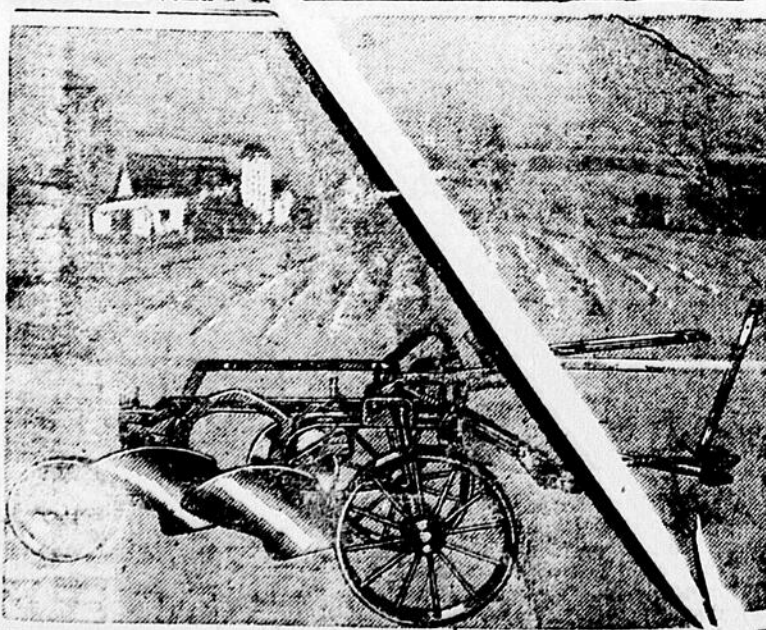
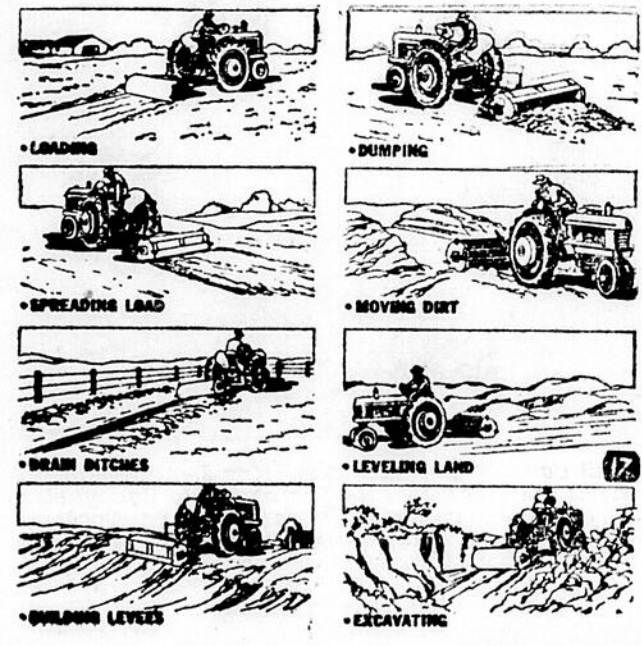
Pourquoi faire ce travail fatiguant de la traite à la main deux fois par jour? Laissez la trayeuse FARM-MASTER de SEARS faire le travail... Ayez plus de temps pour accomplir les autres travaux de la ferme. Obtenez du lait plus propre et de meilleure qualité. Assistez à une démonstration. Voyez la trayeuse à l'oeuvre. SEARS a un assortiment complet de pièces de rechange en main en tout temps.



SEARS ROEBUCK AND CO. ROLL-OVER TYPE SCRAPER

Grattoir Complet avec les accessoires pour l'accrocher à un tracteur \$129.50

Il est de double action. Il se charge et se décharge sans être obligé d'arrêter. Construit en acier solide, ce grattoir résistera aux plus durs travaux pendant un grand nombre d'années. Epargnez du temps et du travail. Il se paie par lui-même en vous aidant à remuer le sol d'une manière plus économique tout en complétant l'entretien et de conservation de la terre agricole. Etant donné que le défrichage de la ferme, le GRATTOIR à DOUBLE ACTION DAVID BRADLEY est un instrument que vous pouvez employer avec profit. Fabriqué de manière à donner le plus grand rendement tout en ne requérant qu'un seul opérateur sur tout tracteur, il remuera plus de terre en moins de temps et sera plus économique que le grattoir ordinaire. Remarquez les différents travaux que ce grattoir peut faire pour rendre votre ferme plus productive et plus riche. Il se vend à un prix à la portée de votre bourse.



Tracteur à labourer David Bradley Hi-Clearance

\$146.95 Pour toutes sortes de labourage

Un tracteur à labourer nouveau type, construit de manière à satisfaire les nouvelles exigences du labourage rapide. Il fait un beau travail. Les essieux exclusives, construites sur les timons, donnent un plus grand dégagement du sol. Les coutres de 18 pouces donnent une performance incomparable. Fourni au complet avec l'équipement.

Votre magasin agricole SEARS

Tél. 40 53, est, rue Main Malone, N. Y.

La
Gazette de Valleyfield
et
Le Courrier
Pour les deux journaux
Six mois: \$1.25 1 an: \$2.00

LA GAZETTE de VALLEYFIELD

LISEZ
LE COURRIER
Journal hebdomadaire entièrement dévoué aux intérêts de la ville de Beauharnois et sa région.
Paraissant le lundi de chaque semaine

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Deux jeunes de Valleyfield sont élevés à la prêtrise au cours de belles cérémonies

MM. Yvanhoe Julien et Jean-Denis Cadieux sont élevés à la prêtrise — Quatre jeunes du diocèse sont reçus sous-diacre — Les nouveaux prêtres dirent leur première messe dimanche dernier

Une cérémonie des plus touchantes et des plus émouvantes s'est déroulée en la Cathédrale de Valleyfield, samedi dernier, le 15 juin 1946, alors que Son Excellence Mgr Joseph Alfred Langlois élevait au sacerdoce deux jeunes gens de la paroisse Ste-Cécile.

Les deux ordonnés sont: M. Yvanhoe Julien, fils de feu Wilfrid Julien et de Mme Julien, de Valleyfield, et M. Jean Denis Cadieux, fils de M. et Mme Charles Cadieux, également de Valleyfield. Mgr Langlois conféra aussi le sous-diaconat à M. Marcel Aubry, de St-Polycarpe; M. Eugène Ménard, de Ste-Justine; M. Bruno Julien, de St-Louis et M. Marcel Ladouceur, de Valleyfield.

Son Excellence était assisté de Mgr P.-E. Léger, curé de la Cathédrale, et de M. l'abbé Dominique Julien, supérieur du Séminaire de Valleyfield. M. l'abbé Paul Viau, directeur du Séminaire, était le prêtre-assistant de M. Julien. M. Jean Denis Cadieux avait comme prêtre-assistant le Révérend Père P. Cornélius, supérieur du Séminaire d'Ottawa. Dans le chœur on remarquait de nombreux membres du clergé et dans la nef un grand nombre de parents et amis ainsi que les élèves du Séminaire. De nombreux paroissiens s'étaient aussi rendus à l'église à cette occasion.

Les deux nouveaux prêtres chantèrent leur première messe le lendemain, dimanche, le 16 juin. M. l'abbé Yvanhoe Julien dit sa première messe à neuf heures et à cette occasion le chant fut fourni par les Jeunes Tertiaires de Valleyfield et quelques amis.

Après la messe, quelque deux cents personnes se réunirent au sous-sol de la Cathédrale pour fêter le nouvel ordonné, M. l'abbé Julien. A la table d'honneur on remarquait: M. l'abbé Yvanhoe Julien, le héros de la fête; Mme Wilfrid Julien, Mgr P.-E. Léger, M. l'abbé Paul Viau, qui représentait le père de M. l'abbé Julien; M. le chanoine Deguire, représentant du Séminaire; M. l'abbé Lucien Beauchamp, M. l'abbé P.-E. Leduc, maître de cérémonies; M. et Mme Mongeau, Mlle Rita Julien et M. Lionel Laviolette, Mlle Raymonde Julien, Mme Léandre Picard, arrière grand-tante maternelle; M. et Mme Emmanuel Dandurand, arrière tante et arrière oncle de l'ordonné. Parmi les autres invités on remarquait plusieurs de ses confrères de classe ainsi qu'un grand nombre de parents et d'amis.

Adressant le premier la parole, Mgr P.-E. Léger félicita tout d'abord la famille qui avait l'honneur d'avoir un prêtre et laissa entendre que celui-ci était un grand don fait à la famille.

Parlant au nom du Séminaire, M.

le Chanoine Deguire souligna que les parents devaient toujours donner une excellente formation à leurs enfants. Cette formation acquise au foyer se continue au Séminaire et est souvent la source d'un ministre de Dieu.

M. l'abbé Paul Viau remercia ensuite tous les assistants au nom de la famille.

Pour terminer, M. l'abbé Yvanhoe Julien, le nouvel ordonné, adressa spécialement des remerciements à Mgr J.-A. Langlois pour toutes les bontés qu'il avait mani-

festées à son égard. Il n'oublia pas Mgr P.-E. Léger et ses directeurs qui l'avaient aidé à atteindre cet honneur. Finalement, il remercia sa chère maman ainsi que ses soeurs pour les nombreux sacrifices qu'elles s'étaient imposés pour l'aider à monter au sacerdoce. M. Jean Denis Cadieux chanta sa première messe à 10.15 heures dimanche dernier, en la Cathédrale. Il était assisté du Révérend Père Perreault, d'Ottawa, et de M. Marcel Ladouceur, comme diacre et sous-

diacre. M. l'abbé Dominique Julien, supérieur du Séminaire, assistait le nouveau prêtre. Son Excellence Mgr J.-A. Langlois assistait au trône. Mgr P.-E. Léger donna le sermon de circonstance.

Dans l'après-midi, il y eut une magnifique réception chez les parents de M. Cadieux.

Parmi les nombreux invités on remarquait Mgr P.-E. Léger, M. l'abbé D. St-Aubin, curé de Bellefleur; M. le Chanoine A. Pilon, M. l'abbé

(Suite à la page 6)

DES FAITS EN CHIFFRES

Tableau comparatif des salaires, taxes et dividendes payés par la MONTREAL COTTONS LIMITED avant la guerre avec les taux actuels:

Paiements annuels par The Montreal Cottons Limited	L'année finissant le 31 déc. 1938	L'année finissant le 31 déc. 1945
Aux employés	270,000	330,000
A l'Impôt sur le Revenu	\$1,704,089	\$3,276,715
Aux actionnaires	46,730	351,068

● On pourra constater par les chiffres ci-dessus qu'il y a 92 POUR-CENT plus d'argent payé aux employés de la compagnie en 1945 qu'avant la guerre. Ceci est dû à l'augmentation de l'embauchage mais il faut noter que la moyenne des taux à l'heure de toutes les équipes a aussi augmenté de 80 POUR-CENT.

● Les taxes sur l'Impôt sur le Revenu sont 75 POUR-CENT plus élevées qu'en 1938. Les actionnaires de la compagnie, qui ont investi \$6,000,000.00, ont reçu \$60,000.00 de plus — en 1938 les détenteurs de parts communes recevaient 2 POUR-CENT sur leur placement en comparaison à 4 POUR-CENT en 1945. Au cours des années 1933, 1934, 1935 et 1936, la compagnie ne put faire aucun déboursé à ces mêmes actionnaires sur leur placement.

La Gazette de Valleyfield — LES PETITES ANNONCES —

Payables d'avance

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735

Vol. 11 Jeudi, le 13 juin, 1946 No 4

LE FAMEUX "HOLLYROOD FRANCIS"



Cette photo représente le fameux cheval trotteur de Raymond Braut, de Howick, HOLLYROOD FRANCIS. Les amateurs locaux connaissent très bien ce cheval pour l'avoir vu à l'oeuvre maintes fois à Valleyfield. Hollyrood Francis a une marque de 2.08 1/2 et son entraîneur, M. JOS. FOLSY, que l'on voit également sur cette photo, est confiant que cette jument fera le mille en moins de 2.06 cet été. Hollyrood Francis participera au meeting du 7 juillet prochain à Valleyfield.

Funérailles de M. Napoléon Daoust à Beauharnois

Vendredi, le 14 juin 1946, à 9 heures, en l'église St-Clement de Beauharnois avaient lieu les funérailles de M. Napoléon Daoust, époux de Philomène Lefebvre, décédé le 11 juin, à l'âge de 85 ans.

M. l'abbé H. Marleau fit la levée du corps.

M. l'abbé Jean-Paul Patenaude chanta le service, assisté de MM. les abbés H. Marleau et José-M. Larocque, comme diacre et sous-diacre.

M. Angelbert Daoust, d'Huntingdon, et le Rév. Frère Fernand Daoust, c.s.v. de Rigaud, petits-fils du défunt, firent la quête.

La chorale St-Clement, sous la direction de M. A. Dufault, fit les frais du chant.

Les porteurs étaient, MM. Hormisdas Poirier de Québec, Georges Laffeur, de Melocheville, Lucien Paiement de Melocheville, Charlemagne Leduc de Valleyfield, Jean Forget et Angelbert Daoust d'Huntingdon, petits-fils du défunt.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial de St-Stanislas de Kostka.

Il laisse dans le deuil, outre son

épouse, deux filles: Mme Donat Lepage (Rosanna) d'Ormsdown, et Mme Vve Albert Poirier (Eudlia) de Beauharnois; un fils: M. Hormisdas Daoust, de Valleyfield; ses brus: Mme Napoléon Daoust, née Eliane Julien, d'Huntingdon et Mme Hormisdas Daoust, née Claire Malboeuf, de Valleyfield; son gendre: M. Donat Lepage, d'Ormsdown; une belle-soeur: Mme Xavier Daoust, d'Huntingdon et un beau-frère: M. Léon Lefebvre, d'Ormsdown; ses petits-enfants: M. Zénon Lepage d'Ormsdown; Mme Charlemagne Leduc, née Emérita Lepage, de Valleyfield; Mme Lucien Paiement, née Angéline Lepage, de Melocheville; M. Hormisdas Poirier de Québec; Mme Georges Laffeur, née Raymonde Poirier, de Melocheville; Mlle Jeanette Poirier de Beauharnois; Mme Jean Forget, née Marie-Rose Daoust d'Huntingdon; M. Angelbert Daoust et Mlle Rita Daoust d'Huntingdon; Rév. Frère Fernand Daoust, c.s.v., de Rigaud; ses arrière-petits-enfants: Normand, Marielle Lepage d'Ormsdown; Jean-Yves et Richmond Leduc de Valleyfield; Lise et Lorraine Paiement de Melocheville; Normande, Monique et Gilles Laffeur, de Melocheville; Jeannine, Hélène, Maurice, André et Noëlla Forget, d'Huntingdon; Plusieurs neveux et nièces.

Sympathies à la famille en deuil.

SYMPATHIES

Familles Joseph Leboeuf, Jean-Baptiste Lefebvre, Pamphile Brunet, Anatole Grenier, Patrick Leboeuf, Wilfrid Vaudrin, Joseph Sambeau; MM. et Mmes Charle-

La fête Dieu . . .

(Suite à la page 5)

culine, les hommes et les jeunes gens de la paroisse.

Paroisse Ste-Cécile

La procession dans la paroisse Ste-Cécile suivra le parcours suivant: Eglise, Chemin Larocque, du Marché, St-Thomas, Champlain, Nicholson. Le reposoir sera installé à l'aréna de Valleyfield. Le retour se fera par Avenue du Parc, Jacques-Cartier, Ste-Hélène, Nicholson, Ste-Cécile, Bergevin, et finalement rue Eglise et Cathédrale.

A VENDRE

Un engin "extentionnaire" six forces Waterloo, en très bonne condition. S'adresser à M. Joseph Leduc, 33A, Préfontaine, Valleyfield. 30-6-13-20p

A VENDRE

Une belle maison, située dans le village de St-Stanislas de Kostka; bon terrain pour faire un jardin. S'adresser à M. Louis Leduc, St-Louis de Gonzague, tél. 1198-J4. 30-6-13-20p

A VENDRE

Deux maisons de deux logis. S'adresser à 83, rue Wellington, Huntingdon, Qué. 30-6-13-20p

TOMBOLA

Tombola à St-Louis de Gonzague les 20-25 et 27 juillet prochains. Organisée par la Société St-Jean Baptiste, de St-Louis de Gonzague. 4 juil.

A VENDRE

Grange en bois mesurant 21'x30' et 18' haut, en bonne condition. S'adresser à Mme Phil J. Lefebvre, 20, rue Châteauguay, Huntingdon, téléphone 622.

ON DEMANDE

Une servante est demandée pour avoir soin des enfants seulement. Très bon salaire. S'adresser à 133 St-Laurent, Tél. 793, Valleyfield. 6-13-20-27c

La Municipalité Scolaire Catholique de St-Malachie d'Ormsdown

La Municipalité Scolaire Catholique de St-Malachie d'Ormsdown demande cinq institutrices pour l'année scolaire 1946-47. S'adresser au secrétaire-trésorier.

ADRIEN BEAULIEU (13-20-C)

CHEVAUX REPRODUCTEURS

Trois bons chevaux reproducteurs à votre service. Un belge, un canadien et un clyde. S'adresser à M. Elzéar Roy, St-Stanislas. 13-20c

A VENDRE

1 moulin à faucher, 1 métier à rideaux ainsi que lingerie pour enfants; 1 paletot pour garçons de 7 à 8 ans. S'adresser à 158, rue St-Laurent, tél. 342, Valleyfield. 13-20p

SERVANTE DEMANDEE

Servante demandée pour ouvrage général de maison. Petite famille. Bon salaire. S'adresser à 5, rue du Marché, tél. 631, Valleyfield. 13-20-27c

A VENDRE

Bois de construction. Bois de la Colombie, 8x8x20 aussi 25 morceaux 6x12x15. S'adresser à M. D. Sauvé, 57, rue Nicholson, Tél. 706, Valleyfield, Qué. 20c

A VENDRE

Un engin extérieur de 4.5 forces pour yacht, marque "Muncie". S'adresser à 308E, Blvd du Havre, Bellevue, Valleyfield. 20p

A VENDRE

Un beau cheval trotteur, âgé de 4 ans, provenant de la lignée des Grattan. Il est prêt à aller aux courses. S'adresser à M. Hervé Jeannusa, tél. 617, Beauharnois. 20c

A VENDRE

SLABS de Bois Franc, et de Bois Mou. Erable à \$12.50 la corde. Toutes sortes de Bois. SCIAGE DE BOIS à domicile. S'adresser à 289, rue Victoria, Téléphone 1029-J.

(13-20-27-4-P)

A VENDRE

Magnifique chalet double neuf, avec service d'électricité, ainsi que garage, belle grève et terrasse, situé sur le lac St-François, à 7 milles de Valleyfield. Vendrions pour \$5,500. Pour information, s'adresser à Beauchamp & Frères, Ormsdown, Qué, Tél. 14. 20-27-4-11c

A LOUER

2 chambres non meublées à louer. S'adresser à 312, Blvd du Havre, Valleyfield. 20p

ON DEMANDE

Garçons demandés pour ouvrage dans un studio. S'adresser à 29, rue St-Laurent, tél. 313, Valleyfield. 20p

AVIS

Je ne suis pas responsable des dettes contractées en mon nom par mon beau-gendre, Joseph Dumont. Signé PIERRE BOUCHER, Huntingdon. 20-27-4p

ON DEMANDE

Toutes sortes de chars usagés à partir de 1936 à 1946. S'adresser à 72a, Chemin Larocque, Valleyfield. 20-27-4-11c

SERVANTE DEMANDEE

S'adresser à la Bijouterie Gratién Groulx à 38, rue Nicholson, tél. 285-J et 1758-W, Valleyfield. 20p

Emprunter peut être une bonne affaire

"Il est sage d'emprunter pour des fins utiles quand le prêt peut être remboursé sans trop de difficultés". Voilà l'opinion de M. Fortier, gérant de votre succursale de la Banque de Montréal.

"Les raisons pour lesquelles certaines gens ont besoin de Prêts personnels sont nombreuses - pour rencontrer des cas d'urgence, profiter des occasions qui se présentent, régler des dettes ennuyeuses, pour des besoins personnels ou pour acheter des meubles et autres articles de ménage. Il y a une multitude d'autres raisons qui sont tout aussi légitimes; je suis très encouragé" dit M. Fortier, "en voyant un si grand nombre de personnes, oubliant leur timidité, venir sans hésitation à la Banque de Montréal pour y faire des emprunts pour résoudre toutes sortes de problèmes personnels.

Une des raisons importantes de cela, c'est le taux très bas de l'intérêt - un demi de 1% par mois, ce qui équivaut à 27 cents par mois pour un prêt de \$100, remboursable en 12 mensualités. Un autre motif tout aussi important, c'est que la Banque de Montréal accorde le même bon accueil aux petits commerçants qu'aux hommes d'affaires importants.

COQUERELLES

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics

En vous adressant L.-P. BRISSON

98, Chemin Larocque, Tél. 1023-R

2-9-16-23c

Pour votre rapport d'Impôt sur le Revenu . . . Pour mettre vos livres à date . . . Voyez—

Robert Sauvé, B.A. Etudes Commerciales Supérieures 57, Nicholson. Tél. 706

A LOUER

Chambre meublées avec pension, couple jeune marié au jeunes gens de préférence. Téléphoner à 1761, Valleyfield. 23-30-6-13p

Rendons à César ce qui

En première page de notre édition de cette semaine du "COURRIER DE BEAUHARNOIS", nous reproduisons un article intitulé: "La Collecte des vêtements se fera à Beauharnois les 18 et 19 juin prochains".

La dernière ligne du sous-titre se lisait comme suit: "Sous les auspices de l'Hydro-Québec" tandis que cette collecte fut en réalité organisée sous les auspices de la CROIX-ROUGE, section de Beauharnois.

Il nous fait donc plaisir de rectifier cette erreur et ainsi rendre à César ce qui appartient à César!

LA DIRECTION

ATTENTION

Le Dr Lucien Perron, de l'Hôtel-Dieu de Montréal, spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez et gorge, a fermé son bureau à 31, du Marché, Valleyfield, le 1er mai. Pour renseignements, s'adresser à son bureau à Montréal, 3744, St-Denis, tél. Lancaster 6868. 30 août

Un message important aux pères de famille

Les écoles fermeront bientôt leurs portes et les rues seront alors bondées d'enfants en vacances. Ce sera pour l'automobiliste le moment d'être plus que jamais en état d'alerte et de prendre des précautions supplémentaires, signale un bulletin de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec.

On fait remarquer que chaque année le taux de la mortalité infantile à la suite d'accidents d'automobiles atteint son plus haut sommet en juin, juillet et août et aussi que, toute l'année durant, les accidents de la route font plus de victimes parmi les enfants et les vieillards que parmi les adultes.

Le bulletin mentionne que sur cent accidents de la route, plus de cinquante se produisent à la suite d'infractions aux règles élémentaires de la sécurité, celles mêmes qui déterminent la compétence d'un bon chauffeur. Les plus fréquentes de ces infractions sont les suivantes: conduire à une plus grande vitesse que le permettent les conditions de la route; violer le droit de passage; conduire sur le mauvais côté de la chaussée et passer outre aux enseignes "arrêt" ou aux signaux du même genre.

Pas d'augmentation additionnelle des prix pour le lait

Les changements récents dans les subsides sur le lait et les produits laitiers au Canada représentent la limite jusqu'où le gouvernement canadien projette d'aller présentement dans l'augmentation de ces prix et aucune augmentation des prix du beurre ou du lait ne sera autorisée, a dit lundi soir dernier la Commission des prix.

Le lait se vend onze cents la pinte depuis samedi, le premier juin, 1946, à Valleyfield, par suite du retrait au subsides de deux cents la pinte accordé depuis quelques années par la Commission des prix et du commerce. Ce retrait du subsides s'est fait pour répondre aux pressions des provinces désirant que l'on remette aux commissions provinciales d'industrie laitière leur autonomie.

CORPORATION
de
PRET ET REVENU
Emilien Drouin
représentant
215, Grande-Ile, Valleyfield
Tél. 1619-W

Le domaine de la femme

POUR VOS TOILETTES DE
TOUTES SAISONS RENDEZ-
VOUS CHEZ
J.-L. Turcotte
NOUVEAUTES POUR DAMES
FLEURS DE TOUTE OCCASION
203, Victoria Tél. 488
Valleyfield, P.Q.

Jeudi, le 20 juin, 1946

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Page 5

Les Nouvelles Sociales

"Le Courrier" ne sera pas publié les 24 juin et 1er juillet prochains

Nos lecteurs sont priés de prendre note que notre édition régulière du lundi, "Le Courrier" ne sera pas publiée ou cours des deux prochaines semaines.

La semaine prochaine lundi, le 24 juin, les citoyens de notre région célébreront la St-Jean-Baptiste.

Le 1er juillet, célébration de la fête de la Confédération, nos rédacteurs en profiteront pour prendre quelques heures de repos.

Nos lecteurs trouveront dans les éditions régulières de "La Gazette" les plus récentes nouvelles de Beauharnois, Valleyfield et la région qui paraissent régulièrement dans "Le Courrier", pour ces deux prochaines semaines.

M. A. Goulet de Rimouski ainsi que M. Hector Lacroix de Bellerive, revenus d'Australie à bord du S.S. Fairmont Park, ont passé le dimanche à Valleyfield, chez M. Adélaïde Lacroix.

M. Jules Galipeau de Côteau Station, actuellement en vacances de deux semaines au Montana.

Mme R. Ireland de Bellerive, recevait dimanche dernier, de Montréal: M. et Mme Joseph Bélanger et leur fils Maurice, Mme Alphonse Larose et son fils Gaston de Québec; M. et Mme Oscar Bélanger de Valleyfield; M. et Mme Clarence Hawthorn et leurs enfants Russell, Denis et Warren et M. Joseph Maccabée des Cèdres, M. Germain Chartrand.

Mlle Marie-Anne Séguin est retournée à L'Original, Ont., après avoir passé quelques mois à Valleyfield chez sa soeur, Mme Charles Plourde.

M. et Mme Téléphore Toulouse ainsi que MM. Jean-Paul, Fernand et Raymond Toulouse de Mégantic à Valleyfield, lundi dernier.

Bonne fête à Hélène Leduc qui célébrera le 24 juin son anniversaire de naissance. De la part de ses amies, Jeannine et Françoise.

Mme David Sarrazin, M. et Mme Peter Savich, MM. Joseph Piché, Léo Gauthier, Jean-Paul Sarazin de Hawkesbury, ainsi que M. et Mme Jules McGregor et leurs enfants Jocelyne et Serge de Montréal, étaient les invités en fin de semaine de M. et Mme Jean-Charles Leroux, de Bellerive.

MM. Joseph Leduc et Lucien Leduc, Mlle Hélène Leduc, de Valleyfield, M. et Mme Georges Barrette et leur fillette Lise de Longueuil, assistaient dimanche aux Régates de L'Abord à Plouffe.

MARIAGE Lapointe-Hébert

Mardi, le 18 juin dernier, avait lieu en l'église d'Ormstown, le mariage de Mlle Dolores Hébert, fille de M. et Mme Dieudonné Hébert, d'Ormstown, à M. Jean Lapointe, fils de M. et Mme Raymond Lapointe, de Valleyfield. La mariée était accompagnée de son père. M. Raymond Lapointe était le témoin de son fils. Comme demoiselle

COMMUNION



Mlle CARMEN LEBOEUF, 7 ans, fille de M. et Mme Roland Leboeuf, 95, avenue Grande-Ile, Bellerive, qui a fait sa Première Communion ces jours derniers en l'église Notre-Dame de Bellerive.

BONNE FETE



Bonne fête à JACQUES LEDUC, fils de M. et Mme J.-O.-R. Leduc, de Valleyfield, qui célébrait ces jours derniers son 2e anniversaire de naissance. De la part de son père et de sa mère.

BONNE FETE



Bonne fête à DENIS GODIN, de Beauharnois, à l'occasion de son 7e anniversaire de naissance, le 27 juin, de la part de ses parents M. et Mme Gustave Godin, de sa petite soeur Lucie, et de ses frères François et Gilles.

d'honneur on remarquait Mlle Lucie Hébert, soeur de la mariée. Mlle Yolande Mitchel, de Montréal, était bouquetière et M. Jean Dufour, de Montréal, était page d'honneur. Mme Hector Crête touchait

l'orgue et comme chantre il y avait M. l'abbé Paul Leboeuf. Mlle Marielle Cholette, cousine de la mariée, jouait du violon. M. Alphonse Hébert, frère de la mariée et M. Roger Lapointe, frère du marié, agissaient comme placiers.

Pour la cérémonie, la mariée portait une robe en satin blanche avec traîne de Schianapelli ainsi que voile illusion orné de muguet naturel et livre d'heures paré de muguet. Pour voyager elle portait un costume bleu marin avec chapeau Lily Dache de tulle bleu marin. La fille d'honneur portait une toilette de style Renaissance jaune pâle avec chapeau Frédéric.

Les résultats des examens des grades

Chez les Zouaves de Valleyfield

L'Etat Major des Zouaves de la Cie 27 de Valleyfield recevait ces jours derniers le rapport des examens passés devant le Commandant Lambert il y a deux mois. Voici les résultats de ces examens:

Le sous-lieutenant R. Loiseau a été promu lieutenant. Le sergent-major U. Robineault a été confirmé dans son grade. Les caporaux L. Guimond, O. Rolland, L. Leduc ont été promus sergents. Les soldats J. N. Filiatrault, A. Miron, J. P. Brault, G. Poirier furent promus caporaux. Les caporaux J. St-Germain, I. Duchesne, R. Loiseau ont été confirmés dans leur grade.

La direction des zouaves souhaitent aux nouveaux gradés ses sincères félicitations et les encourage à persévérer dans les bonnes dispositions dont ils ont su faire preuve jusqu'à présent.

Funérailles de...

(Suite de la page 4)

muald Hamelin, Emile Malboeuf, Charles-Henri Malboeuf, L. C. Ravenelle, Ernest Gougeon, Arthur Ménard; Mme Joseph Malenfant; Mlle M. A. Amyot; Mme Napoléon Daoust et ses enfants; MM. Gérard Beauchamp, Wilfrid Malboeuf, Adrien Primeau, Philippe Perron.

VISITES DE SYMPATHIE

M. le Chanoine O. Bissonnette, curé; M. l'abbé Jean-Paul Patenaude, vicaire; Révérende Soeur Jean L'Evangéliste et Révérende Soeur M.-Lise, des SS. NN. de Jésus et de Marie; Mmes Emile Reid, Zéphirin Brisson, Adrien Bergevin, Aimé Monnière, Walter Richard, Napoléon Beaudin, Rosario Payant, Ferdinand Faubert, Josaphat Prigent, Guisolphe Leduc, Phyllis Lajeunesse, Anatole Grenier, Ernest Gougeon, Joseph Gendron, L. C. Ravenelle, Patrick Leboeuf, Jean-Baptiste Lefebvre, Candia Yelle; Mlles Marguerite Leboeuf, Irène Beaudoin, Thérèse Faubert, Louise Allard, Madeleine Lefebvre, Flora Leboeuf, Maria Primeau, Justina Laurin, M. A. Amyot, Denise Noreau, L. Payant, Thérèse Lefeb-

vre, Rose-Amé Leboeuf, Solange et Carmen Hachez, P. Ravenelle, C. Myre, J. Byette, J. Lemieux, R. Richard, G. Lemieux, C. Chouinard, G. Grenier, D. Faubert; MM. et Mmes Elphège Paiement, Emile Malboeuf, Odina Chayer; MM. Joseph Leboeuf, Emile Reid, Séverin Montpetit, Maurice Bergevin, Delvini Gendron, J.-Geo. Gendron, Anatole Grenier, Médard Ladouceur, Eucher Lefebvre, Philippe Perron et plusieurs autres.

MARIAGE LAPOINTE - HEBERT



Le mariage de Mlle DOLORES HEBERT, fille de M. et Mme Dieudonné Hébert, d'Ormstown, à M. JEAN LAPOINTE, fils de M. et Mme Raymond Lapointe, de Valleyfield, a été célébré mardi dernier, le 18 juin, en l'église d'Ormstown. — (Photo Elic Gendron).

MARIES A HAWKESBURY



Le mariage de Mlle RAYMONDE SARRAZIN, fille de M. David Sarrazin, décédé, et de Mme Sarrazin, de Hawkesbury, Ont., à M. PETER SAVICH, fils de feu S. Savich et de Mme Savich, de Valleyfield, a été célébré, le 25 mai dernier, en l'église St-Alphonse de Ligouri à Hawkesbury, Ont.

Ecole No 9 Beauharnois

Examens de juin 1946

5e année: Denise Robichaud, 86; Lise Montpetit, 82.

4e année: Armand Payant, 91; Stéphane Larocque, 79.

3e année: Irène Guilbeault, 92; Georgine Montpetit, 91.

2e année: Thérèse Guilbeault, 92; Jacques Humann, 91; Jacques Larocque, 90.

1ère année: Robert Maber, 87; Mariette Thistiel, 93.

REMERCIEMENTS

Mme Napoléon Daoust et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Napoléon Daoust, soit par sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

Grâce aux touristes,
elle gagne plus d'argent...

Bienvenue
aux touristes

MAIS...

LES REVENUS DU TOURISME
vous profitent à **VOUS** aussi!



L'ARGENT que les touristes américains dépensent au Canada—plus de cent soixante millions de dollars, l'an dernier seulement—ne reste pas dans les "campements de touristes" et les postes d'essence. Il fait tache d'huile... il profite à tous les Canadiens! Nous avons tous intérêt à sauvegarder cette fructueuse "industrie naturelle". Faisons en sorte que les touristes gardent le meilleur souvenir de leurs vacances au Canada, afin que leur entousiasme incite des millions de leurs compatriotes à venir chez nous au cours des années à venir.

Accordons-leur un accueil vraiment CANADIEN!

OFFICE NATIONAL DU TOURISME
Ministère du Commerce, Ottawa.

Les sportifs de Valleyfield fêtent J. Lascelles avant son départ pour Ottawa mercredi

Dimanche soir dernier plus de 100 organisateurs, amis et fervents de la ville de Valleyfield et des environs se réunissaient au Club Touriste pour fêter Johnny Lascelles à l'occasion de son départ pour Ottawa cette semaine.

L'as gardien de buts au hockey



J. LASCELLES

pour les Braves de Valleyfield au cours de la dernière décade, Johnny Lascelles, (peut-être un des gardiens de buts les mieux connus dans les cercles amateurs au Canada), vient d'accepter une position avec le gouvernement fédéral à Ottawa. M. Lascelles sera attaché au département de la marine.

La direction des Braves de Valleyfield ainsi qu'un grand nombre d'amis de M. et Mme Lascelles se réunissaient au Club Touriste, dimanche soir dernier, pour fêter dignement l'ex-gardien de buts des Braves de Valleyfield. Au cours de la soirée on entendit MM. Arthur Vinet, Romuald Théorét, J. P. Cossette, Adrien Lefebvre, et autres, faire les éloges de M. Lascelles; ils en ont profité aussi pour le remercier de son dévouement et sa belle tenue avec les Braves de Valleyfield au cours des dix dernières années.

Un gardien de buts était devenu une nécessité vers 1936 alors que le Valleyfield voulait faire partie de certains circuits plus ou moins avancés. C'est à cette période que

Deux jeunes...

(Suite de la page 3)

bé D. Julien, supérieur du Séminaire; M. l'abbé Paul Viau, directeur du Séminaire; M. les abbés P.-E. Leduc, Lucien Beauchamp, ainsi que plusieurs de ses confrères de classe.

Parmi ses plus proches parents on pouvait voir M. et Mme Charles Cadieux, M. et Mme Charles Lanoue, M. et Mme Eugène Cadieux, M. et Mme Paul Cadieux, Mlles Thérèse, Bernadette et Rachel Cadieux, MM. Victor, Bernard, Gérard et Pierre Cadieux, le Dr et Mme Joseph Prigent, Mlles Rose et Cécile Lalonde, Mme Aldéric Lalonde, de Montréal; M. et Mme Joseph Cholette, M. et Mme Charles Richard de Moosecreek, et autres.

Lascelles fit son apparition dans les filets des locaux pour continuer à occuper cette même position jusqu'au début de l'année 1946.

Lascelles n'est pas un inconnu, comme nous le disons ci-dessus, mais il ne faut pas non plus croire qu'il a "accroché ses patins". Il ne faudrait pas être surpris de la voir évoluer dans un circuit de calibre professionnel l'hiver prochain, même s'il habite la capitale canadienne.

Le départ de Lascelles causera un grand vide dans le hockey à Valleyfield et toute la population est heureuse de lui souhaiter bon succès et "de grandes victoires" pour de nombreuses années à venir. La famille Lascelles habite Ottawa depuis mercredi matin.

44, rue Cossette
Tél. 855

184, rue Ellice
Tél. 1608-W

ARTHUR MARCIL :---: ALBERT MARCIL

CONTRACTEURS
CONSTRUCTION - CIMENT - MENUISERIE
Spécialité: Transport de bâtisses
Ouvrage Garanti Service Assuré
VALLEYFIELD, QUE.
9-16-23-30p

Le Canadien arrête la marche du club Dollard mercredi soir dernier

Joute disputée au terrain Moco à Bellerive —
Le Canadien l'emporte au compte de 11 à 6 —
Les Canadiens frappent 11 coups sûrs — Le club Garde Dollard l'emporte sur les Tigres de Binette-Auger

Mercredi dernier au terrain Moco à Bellerive, le Club Canadien a arrêté la marche victorieuse du club de la Garde Dollard en rapportant une troisième victoire consécutive au compte de 11 à 6. Les frappeurs du Dollard cognèrent 13 coups sûrs contre 11 pour les Canadiens, mais ceux-ci surent les frapper en temps opportun pour réussir à compter 11 points.

Les lanceurs étaient Lebel pour le Canadien et Demers pour le Dol-

lard. Gérard Leduc du Canadien frappa trois coups sûrs tandis que Lebel et Lalonde frappèrent chacun deux coups sûrs. Pour les perdants, R. Latour cogna trois coups sûrs dont un circuit et l'ami Conrad Tessier répéta le même exploit. Demers et Dandurand frappèrent deux coups sûrs chacun.

Vendredi le 14 juin au Parc Sauvé, ce fut au tour des Tigres de

(Suite à a page 7)

Vos amis... les marchands détaillants

CE sont pour vous des amis, des voisins et des gens qui prennent une part active à la vie de votre paroisse ou de votre quartier.

Si vous tombez malade, le pharmacien se dépêche à préparer le remède nécessaire. Souvent, si le médecin ne peut venir de suite, il rendra les premiers soins en cas d'un accident.

Votre épicier et votre boucher, qui s'efforcent de pourvoir à vos besoins et de satisfaire à vos caprices... que feriez-vous, que pourriez-vous faire sans eux? Le quincaillier, qui vous fournit de tout ce qu'il vous faut, depuis une broquette jusqu'à une brouette.

Songez à la foule de marchands sur lesquels vous comptez pour souliers, vêtements, ustensiles de cuisine et les mille et une choses qui rendent la vie plus facile et agréable.

Sans le service obligeant que vous rendent les détaillants du Canada, la vie facile ne serait pas possible.

Quatre-vingt-dix-neuf détaillants sur cent possèdent une police d'assurance sur la vie, et il y en a des milliers qui sont des clients appréciés de la Confederation Life Association.

Au cours de cette soixante-quinzième année de son existence, la Confederation Life Association se fait un honneur de rendre hommage aux marchands détaillants du Canada.

Avant de vous assurer, consultez la

Confederation Life

Association TORONTO

SIÈGE SOCIAL

PRIX RÉDUITS

POUR LE
JOUR DE LA CONFÉDÉRATION

LE PRIX DE BILLET SIMPLE plus UN QUART POUR L'ALLER et RETOUR

ALLER: Depuis midi, vendredi 28 juin, jusqu'à 2 h. p.m. lundi, 1er juillet 1946.
RETOUR: Départ jusqu'à minuit, mardi 2 juillet 1946.

Heure normale
Pour tous renseignements, s'adresser
à votre agent le plus proche

J. L. TURCOTTE, Agent

203, rue Victoria Tél. 488 Valleyfield, Qué.

CANADIEN NATIONAL

SPECIAL

Chez



JUSQU'AU 6 JUILLET

NETTOYAGE

Habit complet 0.85
 Costume de dame 0.85

PRESSAGE

Pressage Seulement

Habit complet 0.40
 Costume de dame 0.40

M. BLANCHARD tient à mettre sa clientèle en garde contre les solliciteurs qui n'offrent aucune protection aux marchandises que vous leur offrez ou ceux qui emploient le nom BLANCHARD comme réclame bien que ne travaillant pas pour nous.

CHEZ BLANCHARD exigez toujours votre reçu car BLANCHARD est une maison RESPONSABLE où vous obtenez toujours un nettoyage des plus luxueux.

UN SERVICE des plus rapides vous est donné par cette maison qui comprend un personnel expérimenté.

IL NE FAUT PAS OUBLIER que toutes les pièces que vous nous confiez sont protégées contre le FEU ET LE VOL pour la durée du temps qu'elles sont dans nos ATELIERS.

Téléphonez 60

et notre voiture passera chez-vous dans un court délai.

BLANCHARD

313, rue Danis

Valleyfield, Qué.

Le champion Hongrois Karolyi remporte une belle victoire sur Cagney

A la surprise générale, le champion Hongrois, Stanley Karolyi a remporté deux chutes consécutives aux dépens de l'ancien champion du monde, Georges Cagney, de Québec, dimanche soir dernier à l'aréna de Valleyfield.

Après avoir pris la première chute, grâce à une décision douteuse au bout de 20 minutes de lutte acharnée, l'hongrois remportait une deuxième chute au bout de 15 minutes.

Cagney blessé à la main droite a été une victime facile pour Karolyi. Par cette victoire le champion Hongrois s'est assuré le privilège de rencontrer le champion du monde Paul Lortie. Les organisateurs doivent se rendre à Montréal cette semaine et boucler cet engagement pour le 30 juin. Aurons-nous enfin un combat de championnat poids-lourd junior à Valleyfield? Les organisateurs espèrent et les amateurs sont impatients de savoir s'ils réussiront à bâcler ce combat.

Dans le combat de 45 minutes,

Joe DeValto s'est montré un des plus rudes lutteurs vus à Valleyfield. Après 35 minutes de lutte qui en fit voir de toutes les couleurs, l'arbitre Marquette a compté les deux lutteurs hors de l'arène lorsqu'ils ont continué à se battre sur le plancher.

Marquette a été obligé d'en venir aux coups souvent avec DeValto et après le combat, il insistait pour le rencontrer dans un combat à Valleyfield. Marquette, un ancien lutteur, se promet bien de lui remettre le change s'il vient à le rencontrer de nouveau dans l'arène.

Dans le premier combat, le champion Sam Chuck a battu Young McCoy après 17 minutes de lutte.

L'assistance était moins nombreuse à cause de l'assemblée des membres de l'union dimanche soir dernier, mais les organisateurs espèrent que tout sera réglé bientôt à la satisfaction de tout le monde et que la foule reviendra à la lutte dimanche soir.

Le Canadien arrête...

(Suite de la page 6)

Binette et Auger de subir la défaite aux mains des puissants Canadiens au compte de 10 à 3, et c'était la quatrième victoire consécutive de celui-ci. Dans cette joute le Canadien montra sa puissance au bâton en accumulant un total de 17 coups sûrs sur les balles du lanceur des Tigres. Le lanceur Gérard Tessier du Canadien n'accorda que deux coups sûrs et retira 11 hommes au bâton. Pour le Canadien Gérard Leduc et Gérard Bougie cognèrent chacun trois coups sûrs. Lebel, René Tessier et Gérard Tessier, chacun deux. Coups de circuit: G. Leduc; 3 buts: René Tessier; G. Bougie, Lebel et Gérard Tessier, Vinet et Tessier, chacun 1 coup sûr pour les perdants. L'heureux gagnant du "pool" offert pour cette partie fut mérité par Roy Rousse.

Lundi, le 17 juin, le club de la Garde Dollard remporta sa troisième victoire de la saison aux dépens des Tigres de Binette et Auger, au compte de 11-3. Le lanceur Demers fut solide en accordant que 4 coups sûrs à ses adversaires tandis que les joueurs de la Garde Dollard en comptèrent douze sur les balles du lanceur des Tigres. P. Breton du Dollard eut une soirée parfaite au bâton en cognant 4 sur 4 dont un deux buts. D. Dandurand cogna 1 trois buts et 1 deux buts. Carmen Dion et René Latour chacun 2 buts. Beauchamp des Tigres de Binette et Auger cogna deux coups sûrs soit 2 deux buts.

La ligne de la Garde Dollard continue à attirer un grand nombre d'amateurs à chacun de ses programmes et tient à remercier le

Le défilé de la St-Jean-Baptiste à Ste-Martine lundi prochain, 24 juin

La journée débutera par la messe — Amusements dans l'après-midi — Le soir, manifestation à la Salle St-Jean-Baptiste — Musique, jeux, distribution des prix

(Ste-Martine, D.N.C.) — C'est bien lundi prochain, le 24 juin, qu'aura lieu à Ste-Martine la grande parade de la St-Jean Baptiste.

public de leur encouragement. En retour la ligue s'efforcera de leur donner du beau jeu.

Nous tenons aussi à remercier les journaux pour l'hospitalité qu'ils accordent à nos articles. Les prochaines joutes: vendredi le 21 juin au Parc Sauvé: Canadien vs Braves; lundi, le 24 juin Tigres de Binette et Auger vs Canadiens. Quelle sera l'équipe qui fera subir la première défaite au Canadien.

Position des clubs à date

	J	G	P	Moy.
Canadien	4	4	0	1000
Binette et Auger	6	3	3	500
Dollard	7	3	4	420
Braves de Rochefort	5	1	4	200

Les dix meilleurs frappeurs

	AB	H	Moy.
G. Bougie, Cdn	19	12	632
M. McSween, Cdn	17	9	529
P. Breton, Dol.	21	11	524
P. Tanguy, Dol.	18	8	444
R. Latour, Dol.	23	10	435
C. Tessier, Dol.	19	8	421
G. Leduc, Cdn	18	7	389
D. Dandurand, Dol.	16	6	375
C. Dion	16	6	375
R. Benoit, B. et A.	20	7	350

La Direction.

La journée débutera par une messe et dans l'après-midi, il y aura des amusements de toutes sortes pour les paroissiens. La journée se terminera à la salle St-Jean Baptiste où il y aura des discours, des jeux d'acrobatie ainsi que la distribution des prix. Il y aura aussi un magnifique feu d'artifice.

Voici le défilé de la parade qui aura lieu à cette occasion:

- 1—La fanfare.
- 2—Le drapeau de la Société St-Jean Baptiste.
- 3—Les membres du bureau de direction de la St-Jean Baptiste.
- 4—Les membres de la Société St-Jean Baptiste.
- 5—Char de l'Ecole Classico Ménagère de Ste-Martine.
- 6—Le drapeau du Cercle des Jeunes et les membres.
- 7—Char de la Reine des Sports.
- 8—Cadets des Frères Maristes.
- 9—Char des cultivateurs.
- 10—Les conseillers municipaux et les commissaires.
- 11—Drapeau porté par quatre petits garçons.
- 12—Char du Ministère de la Santé.
- 13—Cadets et membres.
- 14—Char de la Fine Foods of Canada Ltée.
- 15—Le petit St-Jean Baptiste.
- 16—Les personnes intéressées à prendre part au défilé.

UNE MARIÉE DE GUERRE D'ANGLETERRE

SAUVE SON NEVEU D'UNE NOYADE

LE Prix Dow

EST PRÉSENTÉ À MARGARET TAYLOR

LE PRIX DOW

est une citation faite aux actes de courage extraordinaire et se présente sous la forme tangible d'une Obligation de la Victoire de \$100 en expression de gratitude. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs des quotidiens importants de Montréal, accorde les prix d'héroïsme à la recommandation d'une agence de nouvelles de réputation nationale.

A Deep Cove, près de Vancouver, C.B. le petit Billy Taylor, âgé de 2 ans, jouait sur la plage. Soudain, avant même d'avoir pu s'écrier, il tombait dans les eaux glaciales. Il était emporté vers le large quand sa mère l'aperçut. Incapable de nager, elle essaya de se rendre à son enfant, mais elle devait disparaître dans un trou sous les flots. Sa belle-soeur, Margaret Taylor, bien que dans l'attente d'un enfant, plongea dans les eaux et nageant 150 verges, réussit à ramener le garçon au rivage. Entretemps, la mère du petit avait réussi à revenir au bord.

Par son courage et son dévouement, Margaret Taylor, fait l'admiration de tous. Nous sommes fiers de lui présenter Le Prix Dow.



BOXE

**Aréna de Valleyfield
JEUDI, LE 27 JUIN 1946**

8.30 p.m.

Les meilleurs boxeurs amateurs de Montréal. Plusieurs jeunes de Valleyfield dont JACK CARROLL de Nitro.

AU PROGRAMME

35 rondes de boxe

Billets: Rés. 0.75
Gén. 0.50
Enf. 0.25

EN VENTE
● Lucien Leduc
● Hôtel Balmoral
● Aréna

Le fameux circuit de balle-molle "Big Four" s'organise avec quatre bonnes équipes

M. W.-R. Conroy dirigera les destinées de cette ligue de balle-molle — Première partie ce soir entre Mallette et Club Touriste — Au profit de la Légion Canadienne — Port-Lewis et Ormstown dans ce circuit

La ligue de balle-molle des "Has-Been" qui a causé toute une sensation dans les milieux sportifs en 1945, vient de se réorganiser pour la prochaine année avec quatre puissantes équipes dans ses cadres: Mallette (Valleyfield), Club Touriste (Valleyfield), Ormstown et Port Lewis.

La première partie de l'année aura lieu ce soir au terrain du Club Mallette, près de l'Hôtel Mallette. Le Club Touriste, sous la direction de MM. Romuald Théorêt, Arthur Vinet et Alfred Soucy, rencontrera dans cette joute-ouverture la fameuse équipe Mallette, sous la gérance de M. Roland McGills. Ormstown et Port Lewis devront s'entendre au sujet de leur première rencontre.

Les officiers suivants dirigeront les destinées de la ligue de balle-molle des GROS QUATRE ou "BIG FOUR": président honoraires, MM. Albert Leduc, Paul Leduc et Gaspard Crépín; président actif, M. W. R. Conroy; premier vice-président, M. Willie L'Ecuyer, Valleyfield; 2e vice-président, M. Ray-

mond Graham, Ormstown; trésorier, M. Larry Lépine, Port Lewis; secrétaire et publiciste, M. J. C. LeFebvre, rédacteur à "La Gazette", directeurs: MM. Romuald Théorêt, Jack Cluff, Marcel Leduc, Roland McGills, Napoléon Aumais, James Moffat et Paul Aquin.

Au cours de la première assemblée tenue mardi soir dernier au Club Touriste, les membres présents décidèrent à l'unanimité de passer le chapeau à chaque joute et remettre le tout à la Légion Canadienne, section Valleyfield, afin de venir en aide à cette société qui désire ériger un Centre Commémoratif à Valleyfield.

Tous les joueurs qui feront partie de ce circuit devront avoir atteint l'âge de 35 ans au moins, (pas plus de 85). M. Romuald Théorêt, propriétaire du Club Touriste, a généreusement offert un trophée au gagnant de la série finale, deux-dans-trois.

Chaque équipe jouera au moins douze parties régulières au cours de la saison et les joutes de détails commenceront vers le 15 août.

Le Club Beauharnois Bantam remporta une éclatante victoire au compte de 16 à 7

Mardi, le 18 juin 1946 le Beauharnois Bantam jouait sa partie d'ouverture contre le Magasin du Nord, au Parc Jarry à Montréal. Cette partie fut contestée jusqu'à la 4e manche; à cette manche, le Beauharnois réussit plusieurs coups sûrs et se montra fort supérieur à son adversaire.

Deux points furent comptés à la 1ère manche; par Beauharnois, tandis que le Magasin du Nord de Charlie Smart, a obtenu trois points; en cette même manche, Banville au monticule, a rempli les buts et le Magasin du Nord était en position de compter, mais en ce même moment, Roger Primeau le remplaça au monticule et Leduc remplaça G. Jeanneau comme receveur; le jeune Primeau fit mordre la poussière aux deux premiers joueurs qui lui firent face, pour enfin sortir de cette impasse.

Roger Primeau fut très solide au monticule, et il n'allous que deux

coups sûrs en cinq manches et au bâton, Mallette, Banville, Jeanneau, Maheu, et Mercier se sont fort signalés, tandis que J. LeFebvre, G. Primeau, Jeanneau, P. Mercier, et Roger Primeau furent les meilleurs au champ.

La prochaine partie aura lieu au Parc Jarry, lundi, le 24 juin, alors que le Beauharnois rencontrera le Champêtre.

Beauharnois Bantam: 2 0 3 0 6 5 X-16 12 3
Magasin du Nord: 3 1 1 0 1 1 X-7 4 4

Membres du comité de régie 1946-47

Voici le résultat des élections chez les Chevaliers de Colomb. M. Ro-

Des explications sur la rareté des clous au Canada

Les clous sont rares? Ce n'est pas que la production soit diminuée, mais il faut en rechercher la cause dans la grande demande pour la construction. La production des clous atteint son plus haut niveau présentement alors que près de 105,000 barils de 100 livres de clous sortent des fonderies chaque mois. Mais le programme de construction de guerre, avec son projet de bâtir 60,000 maisons, aura besoin de tous ces clous pendant trois mois, si on en prend une moyenne de 4 barils par maison. De plus dans le moment il y a un vaste programme de construction industrielle et on a aussi besoin d'un grand nombre de clous pour les boîtes que l'on envoie outre-mer. Un marchand d'Ottawa a déclaré qu'il recevrait plus de clous qu'auparavant, mais qu'il ne pouvait satisfaire à la demande.

COMMUNION SOLENNELLE



Mlles HUGUETTE et REJEANNE RICHARD, qui ont fait récemment, leur communion solennelle, en l'église St-Clément de Beauharnois. Sur cette photo, elles sont accompagnées de leur mère Mme WALTER RICHARD, de Beauharnois.

sario Rousseau est élu grand chevalier, en remplacement de M. Lorenzo Bayard. Les autres officiers sont les suivants: député grand chevalier, M. Arthur Brault; syndics, MM. Rémi Hallé, Lucien Monette et Roch Montpetit; trésorier, M. Trefflé Brossoit; secrétaire financier, M. Oscar Lalonde; secrétaire archiviste, M. Joseph Primeau; conseiller juridique, Me Albert Leblanc; chancelier, le Dr J.-E. Caza; cérémoniaire, M. Joseph Degré; garde intérieur, M. Edouard Quenneville; garde extérieur, M. Médard Demers; agent d'assurance, M. Antonio Brault, l'abbé L.-U. Bélanger est aumônier du conseil Valleyfield, no 1180.

Défaite du Jacques-Cartier

Score final 7 à 2

Le Club Cycliste de Valleyfield a infligé une autre défaite au Jacques-Cartier de Gérard Théorêt, lundi soir dernier, dans une joute régulière de la ligue de la Cité.

Le Club Cycliste qui représente le quartier Champlain était à sa deuxième victoire en autant de joutes depuis deux jours et les amateurs sont d'avis que d'ici une couple de semaines, ce club devrait livrer une chaude lutte à tout club de baseball des comtés environnants.

La joute débuta à l'avantage du

COMMERCE A VENDRE

Commerce établi dans meubles neufs et usagés et aussi toutes sortes d'articles d'électricité, sports, musique, etc. Prix \$3,000. S'adresser à—

43, rue St-Laurent

Valleyfield, Qué.

(20-27-C)

Prochain congrès à Ottawa

L'Association des médecins de langue française de l'Amérique du Nord a terminé son 18e congrès dimanche à Québec en changeant son nom et elle s'appelle maintenant l'Association des médecins de langue française du Canada.

Le prochain congrès de l'association aura lieu à Ottawa.

Voici la liste des membres du Conseil exécutif élus avec la date d'expiration de leur mandat: le Dr. Roma Amyot, de Montréal, 1950; le Dr. Gérard Archambeault, d'Henryville, 1948; le Dr. Roland Bailly, de St-Pie de Bagot, 1948; le Dr. L. O. Beauchemin, de Calgary, Alberta, 1950; le Dr. P. Béliveau, de Methuen, N. E., 1948; le Dr. B. Bibeau, de Valleyfield, 1948; le Dr. Roméo Blanchet, de Québec, 1948; le Dr. Anatole Bohémier, de Montréal, 1948. le Dr. Geo. Manseau, de Ville St-Laurent, 1948; le Dr. Michaud, de Moose-Jaw, Sask., 1950; le Dr. Pierre Morisset, de St-Georges-de-Beauce, 1948; le Dr. J. D. Milot, de Fall-River, Mass., 1948; le Dr. A. Pelletier, de Winchendon, Mass., 1950; le Dr. J. E. Perras, de Hull, 1948; le Dr. Adélaïde Tétrault, de Trois-Rivières, 1950; le Dr. Horace Viau, d'Ottawa, 1950 et autres.

Club Cycliste qui réussit à compter quatre points dans la première manche pour ensuite continuer à mener le bal durant toute la joute.

Les jeunes lanceurs J.-Paul et Pierre Bisailon tentèrent en vain de briser l'élan des porte-couleurs du Club Cycliste mais ceux-ci réussirent à compter trois autres points contre deux seuls pour le Jacques-Cartier et finalement remporter une victoire décisive au compte de 7 à 2.

FELICITATIONS



M. JOS VENUS, président fondateur du Cercle des Jeunes de Ste-Martine, ainsi que les membres du Cercle profitent de la fête de la St-Jean-Baptiste pour rendre hommage aux Canadiens-Français.

Sympathies à la famille Lafleur, du conseil de Ville

Assemblée régulière du Conseil de la Cité de Salaberry de Valleyfield, tenue en l'hôtel de Ville, mercredi, le 12 juin 1946, à huit heures du soir, suivant résolution du Conseil de la Cité à cet effet.

Il est PROPOSE et ADOPTE unanimement:

"QUE ce Conseil a appris avec un vif regret, le décès de M. Joseph Lafleur, de Bellerville, ex-échevin de la Cité de Salaberry de Valleyfield.

"QU'UNE résolution de condoléances soit transmis à la famille du défunt, ainsi qu'aux journaux locaux pour publication."

VRAI EXTRAIT du livre des délibérations du Conseil de la Cité de Salaberry de Valleyfield.

Charles Codebecq, Greffier de la Cité.

Confiez le

REMBOURRAGE de vos MEUBLES
... DIVANS ... CHESTERFIELDS
... AUTOMOBILES ... HOUSSES,
etc.

- à -

Valleyfield Upholstering Ltd.

Edgar Ostiguy et Arthur Cuerrier, props.

APPELEZ 505

nous irons vous donner un estimé du prix sans charge.

7, rue Académie

Valleyfield, Qué.

(20-27-4-C)

Mallette subit sa première défaite de la saison aux mains du Huntingdon par 3-1

Mallette subit sa première défaite au compte de 3 à 1 jeudi soir dernier aux mains du Huntingdon — Ormstown l'emporte sur le club de la Légion — Maisonneuve remporte une victoire sur Huntingdon dimanche après-midi — Cédule de la S.W.S.L.

Dans une joute très enlevante disputée jeudi soir dernier, le Royal de Huntingdon a remporté une première victoire aux dépens du club Mallette par le compte de 3 à 1.

Le Mallette, qui a joué huit parties à date, n'a subi que cette défaite; les joueurs de cette équipe sont d'avis que ce revers marquera une nouvelle série de victoires.

Cependant, le Maisonneuve qui rencontrait le Huntingdon dimanche après-midi dernier remporta une victoire au compte de 7 à 0, ce qui prouve que la prochaine rencontre entre le Maisonneuve et le Huntingdon peut fort bien encore une fois causer une mauvaise surprise aux porte-couleurs du Mallette.

Ormstown remportait samedi dernier une belle victoire aux dépens du club de la Légion au compte de 7 à 3. Tous les joueurs du Ormstown se montrèrent à la hauteur de leur tâche et donnèrent une très belle exhibition d'ensemble.

Voici maintenant la cédule de la Ligue de Balle Molle South Western:

Ormstown	vs	Mallette
23 juin		
Mallette	vs	Légion
25 juin		
Maisonneuve	vs	Huntingdon

Légion	vs	Maisonneuve
26 juin		
Huntingdon	vs	Ormstown
27 juin		
Mallette	vs	Huntingdon
30 juin		
Maisonneuve	vs	Légion
2 juillet		
Ormstown	vs	Huntingdon
4 juillet		

Canadien bat le Cornwall

Score final 12 à 1

Dimanche dernier, le Canadien de la Garde Dollard se rendait à Cornwall pour rencontrer le club de l'endroit dans une joute de balle molle exhibition.

Le Canadien remporta une victoire décisive en l'emportant par une marge de 11 points. Le score final fut de 12 à 1.

Le lanceur Gérald Tessier fut le héros de la joute en retirant 12 hommes au bâton et frappant lui-même quatre coups sûrs sur cinq apparitions au bâton.

Jackie Carroll contre Eddy Dugré dans un combat de trois rondes à l'aréna

Premier programme de Jack Carroll Sr à l'aréna de Valleyfield — Ducharme contre août dans la finale — Raso contre Long en semi-finale — Plusieurs jeunes de Valleyfield

Jeudi soir prochain, le 27 juin, les sportifs de notre ville auront le plaisir d'assister à la première séance de boxe présentée à Valleyfield depuis nombre d'années.

L'organisation de ces séances de boxe est sous la direction de Jack Carroll Sr., bien connu à Valleyfield et dans les centres pugilistes de Montréal et de la province. Carroll a une très grande expérience de la boxe et a su bien balancer ses combats pour cette première soirée.

Dans un combat spécial, le fils de Jack Carroll, Jackie Carroll, rencontrera un jeune de Valleyfield, Jerry Dugré, Jerry est fort bien connu ici et il est natif de St-Stanislas. Ce combat promet d'être enlevant du commencement à la fin car ces deux jeunes possèdent déjà l'expérience de l'arène et ne voudront pour rien au monde décevoir leurs supporters.

Carroll de son côté, a gagné plusieurs combats à Montréal dernièrement et sous les directives de son père, devrait en quelques années devenir un solide boxeur professionnel.

La finale mettra aux prises, le champion du Canada pour la classe des 112 livres, Tony Ducharme contre un aspirant à son titre, Eddy Août de Montréal. Ce combat sera de 5 rondes.

La semi-finale également de 5 rondes, mettra aux prises Bobby Raso qui a remporté le championnat des

Golden Gloves pour la classe des 147 livres et Ricky Long qui a plusieurs belles victoires à son crédit.

En plus de ces combats, Eddie Nelles, Eddy Dumont, Frank Hamilton, Eddy Despelto, Red St-Jean, tous de Montréal, affronteront les porte-couleurs du Nitro Boys Club.

Ces jeunes de Nitro Village sont tous sous la direction de Jack Carroll et se promettent tous de commencer leur carrière par une éclatante victoire. Parmi ceux-ci, il faut mentionner Jerry O'Connell, Ronnie Cartier, Nelson Allman, Georges Gauthier.

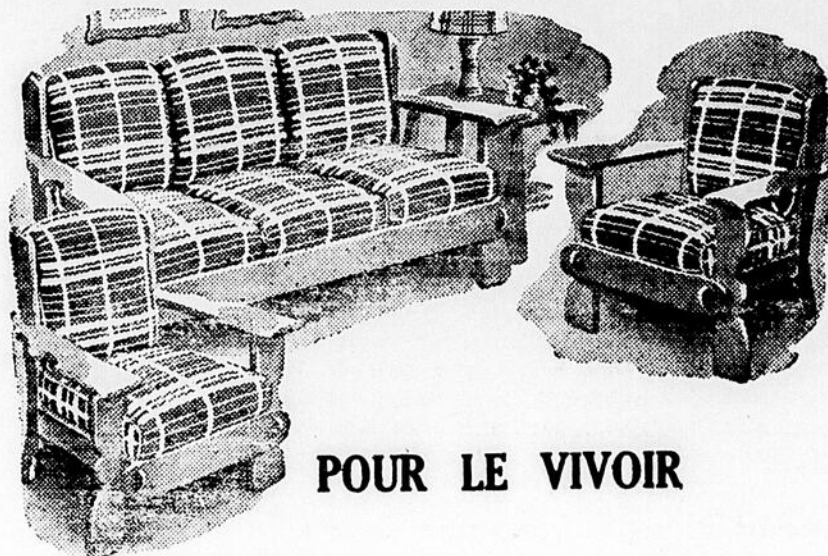
Ces jeunes prendront part à des combats de 3 et 2 rondes.

Il faut féliciter Jack Carroll de l'opportunité qu'il offre aux jeunes de chez-nous de se faire valoir dans ce sport très populaire. Carroll persistera dans cette politique et espère conduire certains de ces jeunes à des championnats bientôt.

Les amateurs assisteront en tout à 35 rondes de boxes, c'est-à-dire à neuf combats qui devraient tous plaire à la foule.

Les billets pour cette soirée de boxe peuvent être achetés chez Lucien Leduc, à l'Hôtel Balmoral ou encore à l'aréna de Valleyfield. La demande pour les billets réservés est très forte et ceux qui voulaient s'en procurer feraient bien de réserver les leurs le plus tôt possible.

Embellissez votre foyer



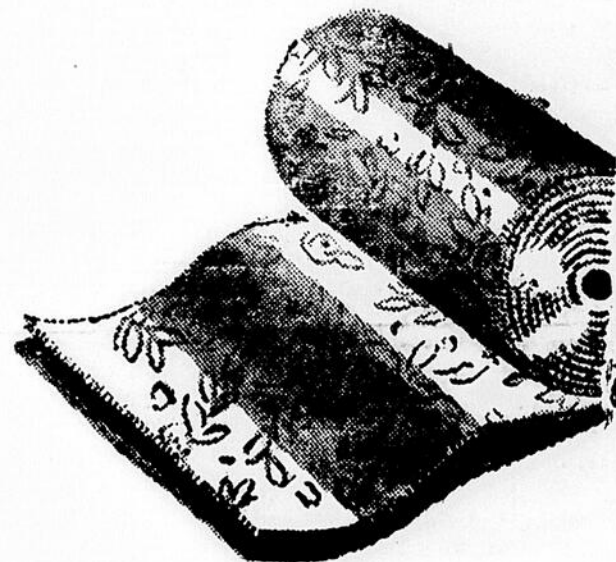
POUR LE VIVOIR

Magnifique studio qui donnera à votre vivoir un cachet tout particulier. Sa construction, en bois foncé, est très solide. D'apparence remarquable, il allie la beauté et le confort à une excellence de construction beaucoup plus chère. L'ensemble comprend trois meubles.

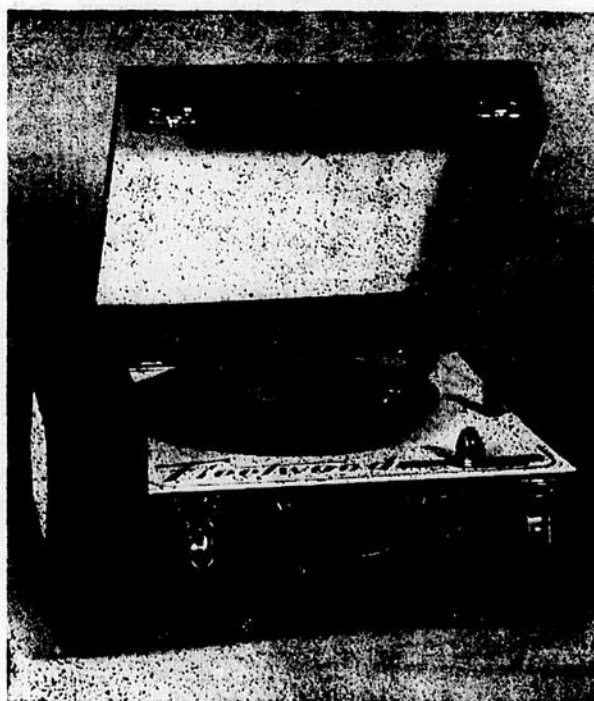
Nous avons aussi de magnifiques STUDIOS CHROMES qui vous offriront tout le confort que vous désirez. Ils sont de couleur rouge-vin.

TAPIS....

Nous avons actuellement de très jolis tapis pour les passages. De couleurs variées, ils sont des plus résistants. La largeur de ces tapis est de 27 pouces.



Pour vous qui aimez la musique



REPRODUCTEUR DE DISQUES

MODELE PORTATIF

Tourne-disques.. portatif ..3 lampes, dans le superbe dessin FLEETWOOD. Du plus bel effet et d'une sonorité exceptionnelle. Haut-parleur P. M. Utah Alnico "5". Bras léger Astatic. Reproduit les disques de 10 et 12 pouces le couvercle fermé. Cabinet recouvert de fabricant brut de ton rouge et brun.

MARCHAND FRERES

Rue Victoria . Tél 163 . Valleyfield

La seconde Collecte Nationale de vêtements demande à tous l'appui nécessaire

"Il faut vêtir ceux qui sont nus" — Il est facile d'aider à cette collecte de vêtements — Chaque homme, femme et enfant doivent faire au moins le don d'un article

Comment puis-je aider la seconde Collecte nationale de vêtements, que le gouvernement du Dominion a pris sous ses auspices et qui est organisée par La Fédération Canadienne de Secours aux Alliés, sous la présidence nationale de M. William-M. Birks, de Montréal, en collaboration avec des comités locaux?

Plusieurs personnes se sont posé cette question et afin de faciliter la tâche des auxiliaires bénévoles, voici une liste partielle des articles dont des millions de gens en Europe ont besoin, par suite de la destruction de leurs maisons et du pillage de leurs propriétés par l'ennemi, au cours de la deuxième guerre mondiale.

Des complets, paletots, uniformes, habits de travail pour hommes et garçons.
Des vêtements de tous genres pour bébés.
Des manteaux, robes, tabliers et blouses pour filles et femmes.
Des chaussures, solidement attachées par paire.
Des casquettes, chapeaux de feutre, bonneterie, gants, chaussettes en laine, sous-vêtements, couvertures de lits, draps, toiles, draperies et coupons.

Tous les articles lavables devraient être lessivés, mais il n'est pas nécessaire de les repasser. Le nettoyage à sec des autres vêtements n'est pas requis. Les vêtements qui manquent de boutons sont acceptables, car des assortiments de boutons sont envoyés dans les pays qui recevront les vêtements.

Les articles qui ne peuvent être emballés ne devraient pas être donnés. Mentionnons les chapeaux de paille, les oreillers et les matelas.

Le but de la Collecte nationale de vêtements, déclare M. William-M. Birks, président national, "est de recueillir le don d'au moins un article vestimentaire de chaque homme, femme et enfant au Canada. Cela ne devrait pas être difficile dans un pays où la population compte parmi les mieux nourries et les mieux vêtues dans le monde."

Des lettres de bons souhaits peuvent être attachées aux offrandes, si les donateurs désirent envoyer un message avec leurs dons.

Chaque organisation et chaque groupement—religieux, ouvrier, social, de bienveillance, ou de service ont promis de collaborer, et les personnes qui ne font pas partie de ces sociétés sont priées de se mettre en communication avec le président local dans leur localité, afin que la seconde contribution du Canada au soulagement de la misère en Europe obtienne le plus grand succès possible.

Paul E. Bourdon
MERCERIES POUR HOMMES
Habits et paletots SEMI-READY
Tout fait ou Sur Mesures
Chapeaux Buckley Brooks
SOULIERS, CHEMISES, GANTS, ARTICLES DE TRAVAIL, ETC.

PAUL E. BOURDON
5, rue du Marché Tél. 631 Valleyfield, Qué.
Donnez vos commandes d'habits sur mesures à bonne heure

Les ouvriers de la filature de la Montreal Cottons sont en grève depuis vingt jours

Tout laisse prévoir que la grève durera encore quelques semaines — Les répercussions sont nombreuses — Orage de tomates, oeufs, cailloux, etc., etc., contre ceux qui sont entrés dans l'usine lundi matin

Si la ville de Windsor a été témoin d'un ouragan lundi soir dernier, il ne faudrait peut-être pas oublier que la ville de Valleyfield a aussi eu ses petites angoisses ou encore ses "troubles" la même journée. (Pas à la même heure, heureusement, car on aurait pu soupçonner complot).

Lundi dernier, vers 6.55 heures a.m. on estime que près de 200 employés du bureau et ouvriers préposés aux divers départements de la Montreal Cottons Limited, en grève depuis 20 jours, sont entrés dans l'usine avec l'idée d'y reprendre définitivement leur travail. Les nombreux piqueurs à l'entrée de la Montreal Cottons, sur la rue Chaussée, ont protesté de vive voix contre ces personnes qui désiraient retourner à leur travail sans avoir

obtenu ce que l'Union Internationale désire de la compagnie: augmentation de salaires de 15 sous l'heure, reconnaissance de l'Union comme agent négociateur, etc. Si on n'a pas osé empêcher ces personnes de rentrer à l'Usine par contre la situation a changé considérablement à leur sortie.

Lorsque la sirène se fit entendre pour l'heure du diner, lundi, les personnes qui avaient passé l'avant-midi à l'intérieur de la Montreal Cottons, furent accueillies par un orage de tomates, oeufs, (plus ou moins frais), cailloux, etc., etc., sans donner de détails sur les mots aigres-doux qui pleuvaient contre celui-ci et celle-là.

On affirme même qu'une gréviste s'empara d'une jeune fille pour la traîner dans la rue et lui lancer les balayures de la rue au visage. Heureusement, des personnes responsables réussirent à arrêter ces tactiques sans que les dégâts aient

été trop sérieux. On en profita aussi pour "escorter" quelques-uns de ces travailleurs qui se rendaient à l'usine régulièrement.

Lundi soir près de 500 personnes s'étaient réunies à l'entrée de la manufacture, l'entrée Gault, sur la rue Chaussée, pour voir ce qui surviendrait lorsque les 50 employés sortiraient de l'usine après y avoir passé l'après-midi. Comme il faut s'y attendre dans la plupart de ces circonstances, tout se passa dans le plus grand ordre.

Mardi les employés préposés aux divers bureaux de l'usine seulement se rendirent à leur travail.

A l'heure actuelle et d'après certains commentaires entendus dans des milieux généralement bien renseignés on rapporte que la situation est la suivante:

Attitude de la Montreal Cottons: Nos portes sont ouvertes aux heures habituelles et les employés n'ont qu'à se rendre au travail: la grève est illégale;

Attitude de l'Union Internationale: Nous retournerons au travail lorsque la Montreal Cottons aura reconnu l'Union comme agent négociateur et aussi accordé une augmentation de salaires de 15 sous l'heure.

En un mot la situation est non seulement compliquée mais aussi alarmante. Des marchands commencent déjà à ressentir les effets de cette grève qui, selon une déclaration d'un représentant de la compagnie, fait perdre à la ville de Valleyfield la fabuleuse somme de \$14,000. à tous les jours.

On s'attend à ce qu'une réunion d'un ou des partis intéressés ait lieu sous peu, bien qu'on n'ait voulu faire aucune déclaration à cet effet au moment d'aller sous presse. La population de Valleyfield attend fiévreusement le règlement de cette grève qui dure officiellement depuis le 1er juin.

Machines à Additionner McCASKEY
Electriques ou à la main.
Modèles portatifs au stationnaires
Prix à partir de \$127.00 (Taxe incluse)



Ci-dessus notre modèle S-11, S-12 à \$345.00
Consultez notre agent pour plus d'informations

— AUSSI —

- Clavigraphes
 - Coffre-forts
 - Caisses enregistreuses
 - Systèmes de crédit
 - Livrets de comptoir
- McCaskey Sales & Service**

GABRIEL LANGEVIN, Agent
Articles et Accessoires de bureau

REPARATION DE CLAVIGRAPHES
25, du Marché Tél. 324
Valleyfield, P.Q.

(20-27-4-c)

Prenez bien soin de votre coeur

En 1945, plus de 6,500 personnes sont mortes de maladie de coeur

Que de gens exigent de leur coeur un rendement qu'il ne saurait donner. On a bien tort de le croire capable de n'importe quel effort. Il faut le ménager. Sait-on que, dans la province de Québec, au cours de 1945, les affections cardiaques ont coûté la vie à 6,545 personnes, ce qui équivaut à un taux de 182.8 par cent mille. Cependant, avec les soins voulus, un cardiaque peut vivre très vieux. Un dépistage précoce est naturellement indispensable. Prenons donc soins de notre coeur.

D'après un relevé préliminaire publié par le démographe de la province, il appert que le cancer est, après les maladies du coeur, la cause la plus fréquente des décès en notre province. Durant 1945, 3,820 personnes sont mortes de cancer.

Au cours de 1945, il y a eu dans le Québec 33,163 décès selon le rapport statistique préliminaire du ministère de la Santé et du Bien-Etre social que dirige l'honorable Dr J.-H.-A. Paquette. Ces décès se répartissent comme suit: affections du coeur, 6,545; cancer, 3,820; néphrite, 3,388; affections du premier âge, 3,401; tuberculose pulmonaire, 2,170; autres tuberculoses, 387; pneumopathies, 1,926; violence, 1,695; diarrhée et entérite, 1,082; diabète, 654; grippe, 523; coqueluche, 294; syphilis, 221; état puerpéral, 215; diphtérie, 163; typhoïde, 57; scarlatine, 51; rougeole, 34; dysenterie, 25; méningite cérébro-spinale, 18; poliomyélite, 6; encéphalite, 5, autres causes, 6,473.

LE COIN DES PROPOSITIONS

pour le service téléphonique rural

Un abonné écrit: "Prenez des mesures au sujet des enfants qui usent du téléphone comme d'un jouet."



NOUS savons qu'il n'est pas toujours facile d'empêcher les jeunes de jouer avec le téléphone ou leurs frères et soeurs aînés de prolonger indûment leurs conversations. Jusqu'à ce que les facilités rurales puissent être accrues, nous pouvons seulement vous rappeler qu'il est important pour chacun de restreindre le plus possible ses appels... et d'être bref.

Si vous avez de grands enfants, vous pouvez apporter une aide appréciable en prévenant les ennuis et les retards inutiles. Nous faisons appel à votre concours.



LE SOMMET de la QUALITÉ

PEPSI-COLA

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX

BIENVENUE

NOUVEAU MAGASIN

LINGERIE ET COUPONS
Mme F. BOUTIN

112, rue Champlain,
Tél. 1760-J Valleyfield



CHOIX POUR TOUS

Lingerie pour ADULTES
Lingerie pour ENFANTS
Jolies robes pour fillettes à prix très modérés ainsi qu'habits pour petits garçons.

Pour l'été il faut acheter au magasin

Mme F. BOUTIN

NOTE: Le magasin Mme F. Boutin était situé au numéro 184, chemin Larocque auparavant. S.V.P. prendre note du changement d'adresse.

20-27-4-11c



Séraphin, Donalda et leur troupe à Valleyfield

LA VIE INTIME DE SERAPHIN

Voulez-vous participer à la vie intime de Séraphin? Voulez-vous le voir se battre et se débattre contre le sort? Assistez à la Troisième Paysannerie qui sera jouée à l'aréna de Valleyfield, en soirée, le dimanche, 23 juin. Cette paysannerie, entièrement nouvelle, de Claude-Henri Grignon, constitue un spectacle original et des plus vivants. Vous verrez et vous entendrez des personnages d'Un Homme et son Pêché que vous connaissez bien, dans les costumes de l'époque et dans des décors qui font la joie des yeux et provoquent l'émotion. Vous reconnaîtrez les voix de Séra-

phin, de Donalda, du docteur Cyprien, de Caroline, du père Ovide et du père Josaphat. Les acteurs qui interpréteront ces rôles sont les mêmes qui ont été applaudis à Montréal, à Québec et ailleurs.

Toutes les paysanneries de Grignon ont attiré des foules record. Vous feriez bien de retenir tout de suite vos billets pour celle-ci. N'attendez pas à demain si vous voulez entrer au coeur de la vie intime de l'avare et entrer au coeur des Pays d'en Haut, où tant de personnages vous attendent. Des larmes, du rire, c'est toute la vie.

Résolution des archevêques et évêques de la province civile de Québec

Au sujet de la Société catholique de la Bible

ATTENDU QUE Dieu n'a pas donné aux hommes les Livres saints "pour satisfaire leur curiosité ou leur fournir des sujets d'études ou de recherches, mais, comme le remarque l'Apôtre, pour que ces divines paroles puissent nous "donner la sagesse qui conduit au salut par la foi en Jésus-Christ (Pie XII: Divine Afflanto Spiritu);

ATTENDU QU'en conséquence les Souverains- Pontifes ont toujours recommandé aux fidèles d'user abondamment du trésor des Saintes Ecritures, et qu'ils ont encouragé la fondation de sociétés destinées à en propager la lecture; ATTENDU QUE S.S. Benoit XV, en particulier, déclare dans son encyclique Spiritus Paraclitus que

- CONSULTATIONS
- COMPTABILITE
- IMPOT SUR LE REVENU
- TENUE DE LIVRES
- IMMEUBLES

ROBERT SAUVÉ B.A.

Etudes Commerciales Supérieures

TEL. 706

57, rue Nicholson
VALLEYFIELD, P.Q.

Nouvel exécutif de la Fédération des Sociétés Médicales de la province de Québec

La Fédération des Sociétés Médicales de la Province de Québec, lors d'une réunion tenue à Québec, le 12 juin courant, le Docteur Eugène Thibault, de Verdun, a été réélu président pour un deuxième terme. Les Vice-Présidents élus sont: le Docteur R. Gaudet de Sherbrooke, premier v.-p., le Docteur E. Dorion, de Québec, deuxième v.-p., le

Docteur E. Potvin, de Chicoutimi, troisième v.-p. Le Docteur L. P. Laporte, de Montréal, a été réélu Secrétaire-Trésorier, et le Docteur G. Morin, de Montréal, Secrétaire-Adjoint. Les Docteurs C. E. Roy, de Nicolet, A. Tétreau, de Trois-Rivières, A. Leduc, de Valleyfield et A. Rouleau, de Montréal, Directeurs.

Le festival des fanfares au Stadium, le 14 juillet

"Si le festival des fanfares est un grand succès au Stadium des Royaux, le 14 juillet prochain, Montréal sera probablement le site du festival annuel dans les années à venir", laisse entendre le comité d'organisation du prochain festival. On sait que ce comité se compose

de MM. Edgar Genest, organisateur local, Arthur Vinet, de Valleyfield, président de l'Union musicale de Valleyfield et de l'Association des fanfares de la province, Alfred Champoux, président de la Philharmonie de la Salle des Trois-Rivières et Maurice Coutu, secrétaire-trésorier de l'Union musicale de

"les plus précieux services sont rendus à la cause catholique par ceux qui, en différents pays, ont mis et mettent encore le meilleur de leur zèle à éditer, sous un format commode et attrayant, et à répandre tous les livres du Nouveau Testament et un choix des livres de l'Ancien...". et que S. S. Pie XII, de son côté, dans sa récente encyclique Divine Afflante Spiritu recommande de favoriser et de soutenir les "associations qui se proposent de répandre parmi les fidèles des exemplaires des saintes Lettres, surtout des Evangiles, et qui veillent à ce que la pieuse lecture s'en fasse tous les jours dans les familles chrétiennes";

ATTENDU QUE de fait des sociétés de propagande des saintes Ecritures se sont organisées en plusieurs pays et y ont fait un très grand bien, telle l'Oeuvre catholique de la Diffusion du Saint Evangile en France et la Société Saint-Jérôme en Italie, dont l'action a été louée à plusieurs reprises par les papes;

ATTENDU QU'il existe précisément en notre pays un organisme destiné spécialement à la propagande des Livres saints, la Société catholique de la Bible, organisme loué et approuvé par la plupart des archevêques et évêques du Canada, ainsi que par S. Em. le Cardinal Pacelli, dans une lettre adressée au nom de S.S. Pie XI à S. Exc. Mgr Deschamps, en date du 23 octobre 1935;

LES ARCHEVEQUES ET EVEQUES DE LA PROVINCE CIVILE DE QUEBEC FELICITENT la Société catholique de la Bible de l'oeuvre qu'elle a déjà accomplie, notamment en propageant dans le public plus de 600,000 exemplaires de Faites ça... et vous vivez, et à l'intention des milleux de langue anglaise un grand nombre d'exemplaires de My Daily Reading from the New Testament, et en organisant récemment une campagne pour envoyer des missels et des evangiles aux soldats français;

DEMANDENT à la Société catholique de la Bible d'intensifier son action et en particulier (a) d'organiser chaque année, à la fin du mois de septembre ou au début d'octobre (à l'époque de la fête de saint Jérôme), un dimanche de la Bible à l'occasion duquel dans toutes les églises de la Province la prédication portera sur l'importance de la lecture des saints Livres; (b) de propager des éditions, à

(Suite à la page 14)

LUTTE

DIMANCHE SOIR,

LE 30 JUIN

COMBAT DE CHAMPIONNAT EN GRANDE FINALE

Paul Lortie

- vs -

? ? ?

UNE SEMI-FINALE

de 45 minutes

Une préliminaire

* * *

Billets en vente au guichet de l'aréna de Valleyfield.

Rés. 75c Gén. 50c

Après Le Bain

ONGUENT DU DR. CHASE
Pour ECHAUFFAISON, IRRITATIONS de la PEAU et ECZEMA DU BÉBÉ

Votre première impression en sera une durable

DONNACONA HARDBOARD

Cette planche dure et sans grain est l'article idéal pour les constructions neuves et les travaux de rénovation. Elle ne gondole pas, ne se fend pas, ni ne s'écorne. Ses possibilités décoratives sont vraiment illimitées. On peut lui laisser son riche fini brun naturel ou la peinturer de n'importe quelle couleur. La Donnacona Hardboard confère à toute pièce—neuve ou renouvelée—du caractère et du charme. Ecrivez ou passez nous voir pour obtenir plus de renseignements.

Miron & Frères

MATERIAUX et BOIS de CONSTRUCTION

Rue Lasnier

Téléphone 150

Valleyfield

275 Employés ont failli perdre leur position pour une grève

Les résultats des grèves

Une grève peut quelquefois être une excellente arme de défense pour certains employés qui sont sous l'impression qu'ils ne reçoivent par un salaire raisonnable de leurs employeurs, mais il faut toujours se méfier des dangers que peuvent entraîner ces tactiques qui peuvent devenir une arme de défaite. C'est ce qui s'est produit à Carleton Place, Ontario, le 27 mai dernier, dit le journal Carleton Place Canadian, après que les employés eurent fait la grève pendant 55 jours. Dans une autre section de ce même journal on dit que cette usine était en opération depuis 13 ans et travaillait de l'emploi à près de 275 personnes. On mentionne en plus qu'un bon nombre de ces employés firent application au bureau local de l'assurance chômage pour recevoir les prestations régulières en de telles circonstances mais on refusa les applications d'une trentaine d'entre eux à cause de leur activités perversives pendant la grève. La fermeture de cette usine entraînera nécessairement une grande demande d'applications dans les milieux du textile à Carleton Place. Bien entendu tous les employés de l'usine en question ne purent trouver l'emploi voulu dans ce même village, ce qui posa tout un problème pour les gens mariés tandis que les célibataires pouvaient facilement transporter leurs pénates ici et là.

La compagnie décida finalement de fermer son usine après un "deadlock" causé par les 55 jours de grève et aussi après avoir offert à ces mêmes employés une augmentation de salaires de 10 pour cent à condition que ceux-ci retournent à leur travail sans l'Union. Le journal stipule aussi que l'Union accepta l'augmentation de 10 pour cent suggérée mais ne prit pas la décision de la compagnie à son égard. En raison de ces contreverses, l'industrie en question décida de fermer ses portes après avoir donné sept jours d'avis à ses contremaîtres et employés de bureau. Les assertions ci-dessus mentionnées indiquent clairement l'attitude que l'employeur peut adopter en temps de grève, attitude qui est entièrement au détriment du travailleur. L'industrie en question n'était qu'une succursale de la compagnie et sa fermeture n'entraînera pas les opérations de cette manufacture. Il faut noter cependant que la compagnie était disposée à augmenter le salaire des grévistes mais ils l'ont refusé. C'est ainsi que 250 personnes étaient menacées de chômage et plusieurs d'entre eux ne recevaient même pas d'assurance chômage; les ouvertures d'emploi dans ce même genre de travail étaient très rares dans le village où ils résidaient. Cet état de chose avait été causé par les employés eux-mêmes et ils ne pouvaient blâmer qu'eux-mêmes et l'Union qui les avait conseillés d'agir de la façon.

Une situation analogue semble exister dans la grève de la Montreal Cottons Limited à Valleyfield puisque l'Union est dirigée par le même organisateur et la même Union. Comme à Valleyfield, M. R. Kent Rowley, directeur canadien dans les industries du textile, était responsable des grévistes, tout comme à Carleton Place où il rendait les décisions de l'Union. La grève à la Montreal Cottons Limited a été déclarée illégale et une injonction a été signifiée ces jours

L'industrie Renfrew Mills, à Carleton Place, Ont., ferma ses portes lundi, le 27 mai — Les grévistes ne voulaient pas accepter les offres de la compagnie — L'industrie est actuellement en opération, attendant les résultats d'un vote secret

(Annonce)

A cause de la grève qui fait des siennes à la Montreal Cottons Limited à Valleyfield depuis près de 3 semaines, nous sommes d'avis que les articles ci-dessous, publiés dans des récentes éditions du journal "Carleton Place Canadian", à Carleton Place, Ontario, seront de nature à intéresser tous les grévistes à Valleyfield. Ces comptes rendus devraient être lus attentivement par les intéressés à Valleyfield car la même situation pourrait survenir ici, ce qui ne serait pas en faveur de l'employé à cette industrie du coton.

Voici les articles en question publiés dans le "Carleton Place Canadian" dans ses livraisons du 30 mai

derniers contre les grévistes qui faisaient du piquetage. On a fait appel à plusieurs reprises aux employés leur demandant de retourner à leur travail mais ceux-ci, craignant de se faire intimider, hurler, etc., sont encore au repos forcé. L'injonction a été remise par la Cour à cette semaine et le piquetage a continué à intervalles réguliers depuis cette date. Que surviendrait-il si la Montreal Cottons Limited décidait de fermer ses portes à Valleyfield? Près de trois mille personnes seraient sans emploi et un grand nombre d'entre eux ne pourraient réclamer l'assurance chômage parce que la grève a été déclarée illégale par le gouvernement et aussi la compagnie a avoué que l'Union Internationale ne comptait un assez grand nombre de membres dans ses rangs pour être certifiée comme agent conciliateur auprès de Montreal Cottons Limited. Quelles seraient les conséquences de la fermeture de cette industrie à Valleyfield? La Montreal Cottons n'est pas l'unique industrie de Valleyfield, mais c'est la plus importante.

La fermeture de la Montreal Cottons représenterait une perte pour la compagnie et aussi un tel geste causerait de nombreux ennuis aux employés, aux marchands, et autres dans la ville. La majorité des places d'affaires de Valleyfield anticipent régulièrement des revenus provenant des salaires des employés de la Montreal Cottons. On rapporte même que certains fournisseurs refusent d'accorder des crédits trop élevés de peur que la grève ait une mauvaise fin. On ne doit pas penser trop sérieusement à un tel état de choses mais ceci pourrait survenir à Valleyfield, tout comme à Carleton Place. Heureusement pour les citoyens de l'endroit, on nous apprend que la manufacture à Carleton Place a décidé de rouvrir ses portes aux mêmes conditions mentionnées ailleurs dans ce journal. Toutefois, il est bon de noter que les grévistes ne bénéficieront pas de demandes faites pendant la grève.

Les grévistes à Valleyfield devraient considérer sérieusement les effets de la grève à Carleton Place qui ressemble tellement à la leur et qui pourraient avoir les mêmes conséquences, en dépit des assurances répétées de M. Rowley. Etudiez sérieusement cette question et analysez votre situation... (Ann.)

et du 13 juin:

Les employés acceptent les offres de M. Brockington

"Le 13 juin—Acceptant les offres dressées par M. Leonard Brockington, C.R., commissaire spécial appointé par le ministère du Travail à Ottawa, les employés de Renfrew Woollen Mills, en grève depuis le 2 avril 1946, ont décidé de retourner à leur travail. Ce matin, les machines étaient en branle et encore une fois les clients pouvaient s'attendre à recevoir de la marchandise de cette industrie.

"Selon les termes de l'entente, les employés qui avaient demandé une augmentation de 15 sous l'heure pour tous les employés embauchés à cet endroit, se rendirent à la manufacture mercredi matin pour signifier leurs intentions de retourner au travail. Ce matin, presque tous les employés étaient à l'œuvre et la grève était apparemment réglée.

"Cette entente a été signée par Arthur Laverty et Val Bjarnason, organisateurs pour United Textile Workers of America, et J. A. O'Brien.

"Selon les directives de cette entente, il fut décidé de tenir un vote secret à la salle municipale de Carleton Place, vendredi prochain, alors que les employés seront appelés à se prononcer pour ou contre le rejet du local 103, U.T.W.A., A.F. of L., comme leurs représentants dans les négociations avec les officiers de la compagnie à l'industrie locale de Renfrew Woollen Mills.

"Le vote sera pris par M. Rump, attaché au département du Travail à Ottawa.

"Encore selon les termes de l'entente, on ne pourra faire aucune "discrimination contre ceux qui seront ré-engagés". Lorsque les employés retourneront au travail ils recevront un salaire égal à celui qui était en vigueur le 2 avril dernier.

Les grévistes demandent de l'ouvrage

"Réalisant apparemment que Renfrew Woollen Mills fermera définitivement ses portes parce que les partis intéressés n'ont pu s'entendre dans les négociations entre la compagnie et les représentants des employés, ces mêmes employés se présentent en grand nombre au Bureau de l'Assurance Chômage afin d'obtenir du travail ailleurs, à Carleton Place.

"Un grand nombre de ces employés ont fait une demande pour recevoir les prestations coutumières de l'Assurance Chômage mais les applications d'une trentaine de ces personnes furent rejetées à cause, apparemment, de leurs activités subversives pendant la grève. Toutefois, la majorité de ces employés purent bénéficier des chèques d'assurance chômage parce que les officiers de la compagnie avaient inscrit sur les livrets d'assurance-chômage qu'il n'y avait pas de travail actuellement pour ces personnes pendant la grève.

"Plusieurs employés se présenteront régulièrement au travail mais le nombre n'était pas suffisant pour reprendre la production.

"Le bureau d'Assurance Chômage déclara qu'il y avait environ 150 personnes sans travail et que près d'une centaine d'entre eux recevaient les prestations d'Assurance Chô-

mage. Ces chiffres comprennent tous les chèques émis aux citoyens du district actuellement sans travail et ne comprennent pas nécessairement les employés de Renfrew Woollen Mills seulement.

"Lundi dernier un bon nombre de personnes se présentèrent à l'Assurance Chômage pour demander de l'emploi dans une industrie du textile. Très peu de ces personnes seront embauchées dans Carleton Place.

"Le "Canadian" apprit que la fermeture de Renfrew Woollen Mills affectera sérieusement les personnes qui savent aujourd'hui qu'ils sont sans emploi. Les hommes mariés ne caressent aucunement l'idée de déménager ailleurs à cause de la crise de logement et aussi le coût de ces déménagements.

"On est d'avis que l'avenir d'un grand nombre de ces employés sera très compromis, surtout au cours des prochains mois, parce qu'il existe une grande pénurie dans le domaine du travail actuellement, tout particulièrement dans le métier qu'ils pratiquent.

"Le Bureau d'Assurance Chômage vient de dresser la liste suivante de positions demandées dans le district et la région de Carleton Place: Vendeur d'autos; textile, bouchers, examinateur, opérateur de presse, mouleur, tricoteur, journaliers pour travail lourd et léger, mécanicien, peintre, conducteur, etc., etc.

"Le même Bureau souligne aussi le fait que plusieurs étudiants de l'université ont fait application pour obtenir de l'emploi au cours des mois d'été. Plusieurs d'entre eux sont des vétérans de la dernière guerre avec l'expérience de la discipline et de l'entraînement. Des élèves des écoles élémentaires réclameront aussi du travail pour les deux prochains mois.

"Ce grand choix temporaire de main-d'œuvre offre d'excellentes opportunités aux employeurs qui désirent donner des vacances à leurs employés ou encore faire faire des travaux spéciaux au cours des mois d'été.

Un jour triste pour des grévistes

"Lundi dernier les employés à Renfrew Woollen Mills étaient très tristes à cause de l'avis reçu quelques jours plus tôt les avertissant que la compagnie avait décidé de fermer ses portes définitivement et que leurs services ne seraient plus requis à l'avenir. Lundi matin les portes de la manufacture étaient cadenassées, terminant ainsi la grève et tout espoir d'en venir à une entente avec la compagnie.

Une grève de 55 jours se termine

"Après avoir opéré avec résultats pendant 13 ans dans Carleton Place et donné de l'emploi à environ 275 personnes, Renfrew Woollen Mills, opéré par M. J. O'Brien Ltd., ferma ses portes lundi matin.

"Les représentants et officiers de la compagnie à Carleton Place ont été avisés par les dirigeants de cette compagnie au bureau chef à Ottawa, que dès lundi prochain toutes opérations devront avoir cessé et les portes cadenassées.

"La fermeture de l'usine est le résultat d'un "deadlock" survenu après 55 jours de grève par près de 250 employés qui demandaient une augmentation pour tous les employés de 15 sous l'heure, deux semaines de vacances avec paie après cinq années de service, sécurité d'union et même salaire pour même travail.

"A la suite de plusieurs réunions

entre les représentants de la compagnie, H. A. Jerkins, attaché au Département du Travail, le comité négociateur de l'Union et son agent d'affaire R. Kent Rowley, directeur canadien des Unions du Textile et autres organisateurs montréalais attachés à l'Union Internationale, les négociations n'obtinrent aucun résultat lorsque la compagnie refusa d'accorder les augmentations suggérées.

La compagnie offrit une augmentation de 10% mais les grévistes refusèrent cette offre. Ceci représentait une augmentation de 3 à 5 sous l'heure. Il y a une semaine la compagnie suggéra d'élever les salaires des employés au même niveau que ceux de Bates & Innes Ltd., et l'union accepta cette offre. Mais la compagnie s'empressa d'ajouter que les employés devraient retourner à leur travail sans l'Union.

Lundi matin des grévistes continuèrent de faire du piquetage à deux des entrées de l'usine. A toutes les entrées la compagnie avait placardé des avis interdisant le passage à ces endroits.

Les contremaîtres de la compagnie et les employés de bureau reçurent leur avis de sept jours le 17 mai dernier et ceci prit effet le lundi suivant. L'Usine était complètement déserte lundi matin dernier à l'exception de quelques employés à qui on avait confié la tâche de faire un petit "ménage".

"On continue depuis cette date à transporter à l'usine de Renfrew les métiers et autres pièces importantes.

"Bien entendu personne n'osa faire de commentaires au sujet de la ré-ouverture probable de cette industrie de chez nous et la date que le compagnie choisirait pour faire une demande pour des employés. M. H. A. Green, directeur général des entreprises O'Brien, déclara à une assemblée publique que l'industrie serait probablement fermée pour 8 ou 10 ans, une politique adoptée par la compagnie lorsqu'elle ne peut en venir à une entente avec les unions qui représentent les intérêts des employés.

A tout événement tout laisse prévoir que l'Usine ne ré-ouvrira pas ses portes d'ici peu puisque la compagnie devra tout d'abord se trouver une équipe pour les bureaux avant d'annoncer pour des employés.

NOTE: L'Editorial ci-dessous parle par lui-même des résultats de la fermeture de cette usine à Carleton Place qui a donné de l'emploi à un si grand nombre de personnes au cours des dernières 13 années. Cet éditorial a paru dans le "Carleton Place Canadian", le 30 mai 1946.

"La fermeture de l'industrie Renfrew Woollen Mills au début de cette semaine constitue la plus triste nouvelle que ce journal ait eu à annoncer au public de ce village depuis un très grand nombre d'années. Cette décision signifie que 275 personnes, dont un grand nombre avec famille, seront sans emploi et sans revenus. Et, avec la fin de la guerre, il faut réaliser que les positions sont beaucoup plus rares. Il faut se rappeler, toutefois, que le fait d'avoir fait cadenasser cette industrie ne fut pas une surprise puisque les intéressés furent avisés à maintes reprises. A la suite de la rupture des négociations entre les représentants de l'Union et de la compagnie, M. J. A. O'Brien, président de M. J. O'Brien Ltd., pro-

(Suite à la page 13)

Aux régates de Cornwall les 1-2 juillet

Les régates de la ville de Cornwall, Ont., auront lieu les 1 et 2 juillet prochains alors que des milliers de personnes se rendront dans cette ville, sise à quelque 50 milles de Valleyfield, pour y voir des courses de premier ordre.

Pour l'information de nos lecteurs qui sont grandement intéressés à ce sport aquatique, nous reproduisons le programme des régates de Cornwall.

Premier juillet

2 h. classe "A" motogodille, 1e étape
2.20 " C motogodille, 1e étape
2.40 " F motogodille, 1e étape

3.00 " 2.25 Hydro 1e étape
3.20 " A motogodille 2e étape
3.40 " 2.25 Hydro, moteur automobile, 1e étape
4.00 " C motogodille, 2e étape
4.20 " 2.25 Mydro, Classe "A", 2e étape
5 h. Classe "F" Motogodille, 2e étape
5.20 Free-For-All 1e étape
8 h. Amusement à l'Hotel Royal.

2 juillet

2 h. Classe "A" motogodille, 3e étape
2.20 " B moteur-auto, 3e étape
2.40 " C 3e étape
3.00 " 2.25 Hydro Classe "A" 3e étape
3.20 " 2.25 Hydro Classe B 2e étape
3.40 " "F" motogodille, 3e étape
4.00 " 2.25 Moteur auto 2e étape
4.20 " 2.25 Classe "B", 2 étape
5.00 Free-For-All Inboard.
9 h. Amusements à l'Hotel Royal.

DES FLEURS À UNE ÉTOILE



LES citoyens de la petite ville de Jasper, située au coeur des Rocheuses canadiennes, ont fait un accueil enthousiaste à Joan Fontaine et à quelque 135 membres du personnel de la compagnie Paramount arrivés par train spécial pour tourner dans le parc national Jasper les scènes extérieures de "The Emperor Waltz" film en technicolor qui aura comme vedettes Bing Crosby

et Mlle Fontaine. Une magnifique gerbe de roses, hommage du président et directeur général du Canadien National, M. R. C. Vaughan, fut présentée à Mlle Fontaine (à gauche) à son arrivée en gare du Canadien National, par Mme John Stark, épouse du gérant de Jasper Park Lodge. M. Vaughan avait de plus envoyé un message de bienvenue et de bons vœux à Mlle Fontaine et à la compagnie Paramount.

275 employés ...

(Suite de la page 12)

propriétaires, menaçait de fermer l'usine pour une période de 8 à 10 ans si les employés ne retournaient pas à leur travail.

"Il est certainement regrettable de constater que la demande des 240 employés de cette industrie—membres du local 103, United Textile Workers of America, A.F. of L., pour une augmentation, ait obtenu le résultat que l'on sait Il est évident que les employés n'avaient pas prévu une fin si dramatique mais qu'ils avaient une grande confiance en leur Union et ses pouvoirs.

L'Union faisait surtout pression auprès de la compagnie dans le but d'obtenir une augmentation de salaires. L'automne dernier, l'Union demandait une augmentation de 10% et la sécurité de l'Union. La compagnie, à cette période, refusa d'accéder à cette demande.

"Lorsque la grève fut déclenchée le 2 avril dernier, lors de l'arrivée de M. Arthur Laverty, agent nouvellement appointé par l'Union, l'Union demanda une augmenta-

tion de 15 sous l'heure, ou encore \$100,000. par année de plus en salaires aux employés. La compagnie refusa catégoriquement cette demande. Elle a toutefois consenti de faire une remise de 10%, mais l'Union refusa cette offre.

"C'est à la suite de ces démarches que l'industrie Bates & Innes Ltd., décida de signer un nouveau contrat avec ses employés, contrat qui doit tout d'abord recevoir l'approbation du Département du Travail avant d'être mis en vigueur. Les grévistes à Renfrew Mills demandèrent un contrat analogue et la compagnie consentit à faire ces déboursés mais le président, M. O'Brien, venait de prendre la décision suivante: ne faire aucune autre démarche avec les représentants actuels de l'Union ni autres représentants de l'Union venant de l'extérieur. Les grévistes obtiendraient ce dont ils désirent s'ils retournaient au travail sans l'union et comme simple individu.

"M. O'Brien avait adopté cette tactique car il était devenu impossible de négocier avec les représentants étrangers de l'Union et ne

La tribune de ...

(Suite de la page 16)

par ses paroles de résignation chrétienne et l'Extrême-Onction, nous porte le Saint-Viatique, le Pain des Forts? N'est-ce pas lui; le Prêtre qui après nous avoir aidés, à bien vivre, nous aide à bien mourir?

Le Prêtre nous prend avant même notre naissance; il nous suit de sa sollicitude, pas à pas, à travers les hauts et les bas de la vie; il nous reconduit jusqu'au delà de la tombe, dans l'Eternité.

Et c'est une aussi vivante charité qu'on ose traîner dans la boue de l'impudeur!

Ah, Messieurs! je vous en supplie, au nom du Christ qui m'entend et qui nous voit! Respectez le Prêtre, et faites-le respecter autour de vous! Vénérez-le, et faites — le vénérer comme il le mérite! Et si jamais on raconte autour de vous, ces histoires sales où on mêle le Prêtre, de grâce, mes bons amis, si vous n'êtes pas en mesure de faire taire le conteur imbécile, au moins, marquez votre désapprobation par un silence éloquent!"

Le conférencier termina sur ces paroles, et M. Philippe Boyer, fut chargé par M. le Docteur McCabe, président de la Ligue, de le remercier, ce qu'il fit avec le tact et la délicatesse qu'on lui connaît.

Et chacun se sépara, après avoir entendu le Révérend Père Gilbert, o.f.m., faire ressortir les points saillants de la causerie dans des termes dignes de l'apôtre qu'il est.

Espérons que nous aurons souvent l'occasion d'entendre des appels comme celui-là.

Sylla

Innovations au meeting du 7 juillet

Des classes pour tous

Quoique n'ayant pas encore rendu public le programme qu'il se propose de présenter le 7 juillet prochain, le Syndicat Trot et Amble de Valleyfield vient d'annoncer que ce meeting sera l'un des meilleurs à être présenté dans notre ville depuis quelques années.

Les bourses n'ont pas encore été décidées, mais tout laisse prévoir qu'elles donneront satisfaction au public et aux propriétaires de chevaux.

Il est fort possible que la ruineur voulant qu'il y ait quatre classes au programme, telle qu'annoncée la semaine dernière s'avère fautive puisqu'un membre du Syndicat a laissé entendre en fin de semaine que le programme se composerait de trois classes seulement dont un Free-For-All.

Des démarches seront entreprises cette semaine afin d'obtenir les services de chevaux très renommés dans la province pour prendre part à ce Free-For-All qui devrait faire de Valleyfield ce jour-là, le point de mire de tous les amateurs de courses sous harnais.

Les deux autres classes au programme sauront donner justice à tous les propriétaires de chevaux des comtés environnants. Et le public aura le plaisir d'assister à des courses très enlevantes.

Il est tout probable que les or-

désiraient avoir aucune relation avec eux pour aucune raison. Toutefois, les grévistes optèrent pour l'Union, ce qui eut pour résultat les décisions ci-haut mentionnées: fermeture de l'Usine." (Ann.)



DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
Rôti de veau	Veau refroidi	Soufflé aux légumes	Pâté de berger	Omelette au fromage	Poisson	Pain à la viande
Groupe B	restes	Non rationné	restes	Non rationné	Non rationné	Groupe C
4 livres 2 coupons 5 jetons						1 livre 4 jetons
Il reste 7 jetons						

Au cas où il arriverait de recevoir un invité ou deux en fin de semaine, il serait sage de se payer un rôti pour dimanche. Du veau qu'on pourra assaisonner et servir avec une garniture d'un piquant délicieux qu'on aura préparée avec ce pain rassis qu'on n'a pu s'empêcher d'accumuler depuis quelques temps constituera un mets savoureux. Lundi, pourquoi ne pas mettre sur la table des pommes de terre au gratin avec des asperges fraîches du jardin et de la viande froide. Une bonne suggestion pour le repas maigre de mardi, serait bien un soufflé aux légumes que l'on préparera en substituant des légumes cuits au fromage de la recette ordinaire du soufflé. Et pour couronner ce repas, on servira un pudding renversé à la rhubarbe que l'on aura fait cuire au four en même temps. Mercredi, on pourra hacher les restes du rôti qu'on arrosera d'une boîte de soupe aux champignons épicée d'une pincée de cari qu'on recouvrira d'une mousse de pommes de terre en purée, et l'on aura un excellent pâté de berger. On fera une omelette avec les oeufs qu'on peut maintenant avoir à leur prix le plus bas de la saison et en l'accompagnant d'une salade, on s'assurera d'une bonne source de vitamines. Rien comme du poisson pour vendredi. Etant donné que les approvisionnements de viande sont aujourd'hui une cause de problèmes, on pourra préparer le pain à la viande de samedi avec du bœuf, du veau ou du porc selon ce que l'on aura en mains. Il reste donc sept jetons, ce qui pourrait constituer votre don aux envois destinés à augmenter les expéditions de viande aux peuples affamés outre-mer.

ganisateurs mettent une dernière main à une fameuse classe qui sera présentée ce dimanche là également. Il s'agit ici d'un genre de courses tout à fait nouveau à Valleyfield et l'enjeu de ces épreuves sera un magnifique trophée donné par

le Syndicat. Plus de détails nous seront fournis la semaine prochaine et les amateurs pourront trouver dans notre prochaine édition les informations complètes au sujet de ce meeting qui s'annonce très intéressant.

Ne négligez pas!

DE FAIRE EXAMINER VOTRE VUE UNE FOIS PAR ANNEE

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé.

201, Victoria,

Téléphone 111

VALLEYFIELD, P.Q.

4 Générations
de femmes nerveuses
ont su faire
disparaître facilement
la FAIBLESSE

1875 1900 1925 1945

IRRÉGULARITÉ,
NERVOSITÉ,
FAIBLESSE,
PÂLEUR,
MANQUE
D'APPÉTIT

TROUBLES
FÉMININS,
SYMPTÔMES
OU CONSÉ-
QUENCES DE
L'ANÉMIE

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES
PILULES ROUGES
POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE L.T.E.E. 1566, RUE ST-DENIS, MONTREAL 16

Les Braves rencontreront le Petit-Journal dimanche après-midi à Valleyfield

Le terrain est en parfaite condition — Les Braves veulent répéter leur exploit de dimanche dernier — Charles Mayer accompagnera son équipe — Mullholland sera probablement au monticule — Une grande foule anticipée

Les Braves de Valleyfield, contents de leur victoire de dimanche dernier aux dépens du Beauharnois, attendent d'un pied ferme, les porte-couleurs du Petit-Journal, dont le coach est nul autre que Charles Mayer, chroniqueur sportif de Montréal.

Les espoirs du Valleyfield reposent sur ses gros cogneurs. Bessette, qui a à date la meilleure moyenne du club, tentera de répéter son exploit de dimanche dernier alors qu'il plaça la balle par-dessus la clôture à Beauharnois pour faire compter quatre points.

Les Boyer, Leroux, Mullholland, Campeau, Parker et autres seront sur l'alignement du Valleyfield et

aurent à faire face au jeune Thibeault, lanceur du Petit-Journal, qui s'avère de plus en plus l'un des meilleurs lanceurs de ce circuit. Dimanche dernier, Thibeault tenait les joueurs du Ste-Thérèse à deux coups sûrs et donnait une belle victoire à son équipe.

Les Braves en seront à leur deuxième joute locale et nul doute que les amateurs locaux se rendront en foule au terrain de l'Exposition afin de seconder par leurs applaudissements les porte-couleurs de notre ville. Les billets seront en vente aux guichets du terrain, dimanche après-midi prochain. La joute débutera à 2.30 hrs précises.

Les cultivateurs canadiens qui ont payé l'impôt sur le revenu

On compte environ 750,000 cultivateurs au Canada. Combien de ces Canadiens paient l'impôt sur le revenu? M. G. H. Castleden, C.C., de Yorktown, ayant eu la curiosité d'interroger le ministre du Revenu national là-dessus, on lui a fourni à la C. chambre des Communes, lundi après-midi, des chiffres assez intéressants. Une brève analyse de ces statistiques révèle les faits suivants:

1944-1945, 15,714 fermiers ont payé l'impôt sur le revenu, dont 251 dans la province de Québec; 5,562 au Manitoba; 4,000 en Ontario; 44 au Nouveau-Brunswick.

L'année précédente, en 1943-1944, 7,571 cultivateurs seulement ont payé une contribution au fisc, dont 129 dans Québec; 2,450 en Saskatchewan; 1,234 en Ontario; 25 en Nouvelle-Ecosse.

En 1942-1943, les revenus de nos

payans, à les en croire du moins, avaient encore été moins élevés. 3,569 à peine avaient alors acquitté l'impôt, dont 72 dans le Québec; 1,544 en Saskatchewan; 74 en Ontario; 11, au Nouveau-Brunswick.

En 1941-1942 les cultivateurs canadiens qui ont eu à faire avec les agents du fisc ne furent que 1,423, dont 49 dans le Québec, 666 en Saskatchewan; 239 en Ontario; 1 en Nouvelle-Ecosse.

En 1940-1941, c'était un peu mieux pour tout le pays, on compta alors 1,869 contribuables cultivateurs. Il n'y en eut, cependant, que 18 dans le Québec; 575 en Alberta; 563 en Ontario; 4, dans l'Île-du-Prince-Edouard; 13 en Nouvelle-Ecosse.

Voici d'autres chiffres pour le Québec seulement: 1939-1940, 33 contribuables; 1938-1939, 6; 1937-1938, 12; 1936-1937, 11; 1935-1936, 9.

Résolution des...

(Suite de la page 11)
très bon marché, des différents textes de la sainte Ecriture désignés par l'Association catholique des études bibliques au Canada comme adaptés à nos milieux;

(c) de distribuer gratuitement des exemplaires de ces éditions à tous les individus ou institutions qui pourraient légitimement en réclamer;

(d) d'aider de toutes les façons possibles la pénétration dans le peuple de la doctrine ou des textes scripturaires;

AUTORISENT la Société catholique de la Bible à solliciter privément des dons et des offrandes, notamment durant la campagne annuelle de préparation au dimanche de la Bible;

LOUENT ET BENISSENT les directeurs, les membres à vie et les membres bienfaiteurs de la Société catholique de la Bible, ainsi que toutes les personnes et organisations qui collaborent à son oeuvre.

(Signé) J.-M. RODRIGUE
Cardinal VILLENEUVE, O.M.I.,
Archevêque de Québec
(Signé) ALBINI LAFORTUNE,
Evêque de Nicolet

Comme on peut voir les fermiers canadiens, quoi qu'on en dise ou qu'on en pense, ont assez de mal à accrocher les deux bouts. Il est probable aussi qu'un grand nombre d'entre eux, qui avaient assez de revenus pour avoir à acquitter un impôt ne se sont jamais préoccupés de faire de déclaration.

Changements de direction du vent et ses résultats

La pluie, les orages électriques, les averses et les tempêtes de neige sont souvent causés par la rencontre de fronts chauds et froids

Une patiente à l'hôpital s'est plainte en disant: "Je venais de m'endormir lorsque je fus éveillée par un bruit de portes que faisait claquer le vent à deux heures du matin tandis que les infirmières couraient pour fermer les portes". Ce qui s'était produit était très simple pourtant et un météorologiste aurait pu le prévoir.

Au début de la soirée un vent léger soufflait dans la direction du sud-ouest et les portes furent ouvertes pour laisser pénétrer l'air. Soudain, vers deux heures, le vent changea de direction pour souffler vers le nord-ouest et fit claquer les portes.

Ces changements de direction des vents sont très familiers au météorologiste qui surveille le cours des vents sur la carte. Parfois, les changements s'opèrent graduellement et il faut une heure et même davantage pour que le changement soit complet. D'autres fois le changement est très brusque. Ainsi, le printemps dernier on a remarqué au Nouveau-Brunswick que le vent soufflait un jour à une vitesse de 10 milles à l'heure vers le sud et dix minutes plus tard, le vent atteignait une vitesse de 25 milles à l'heure et soufflait vers le nord-ouest.

Conséquence du changement de direction du vent

Les marins furent les premiers sentir ce changement. Ils s'étaient préparés à naviguer avec un vent soufflant dans une direction donnée, ils ont éprouvé des difficultés lorsque le vent changea soudain de direction. Plusieurs navires ont sombré dans de tels changements des vents.

La carte à la tête de cette article indique la situation atmosphérique de mardi matin à 8 h. 30. On y remarque plusieurs cours des vents que le météorologiste appelle des fronts. Sur un front chaud, indiqué

AVIS AUX CITOYENS DE VALLEYFIELD

Le système de garde au point de vue médical au cours des mois d'été sera réparti comme suit pour les dimanches seulement:

Dimanche, le 23 juin	Dr Aimé Leduc	Tél. 803
Dimanche, le 30 juin	Dr E. Patenaude	Tél. 1641
Dimanche, le 7 juillet	Dr C. St-Onge	Tél. 480
Dimanche, le 14 juillet	Dr E. Talbot	Tél. 1639
Dimanche, le 21 juillet	Dr Y. Brassard	Tél. 701
Dimanche, le 28 juillet	Dr L. DeGranpré	Tél. 146
Dimanche, le 4 août	Dr E. Delorme	Tél. 11
Dimanche, le 11 août	Dr P.-E. Larivière	Tél. 1426
Dimanche, le 18 août	Dr Aimé Leduc	Tél. 803
Dimanche, le 25 août	Dr E. Patenaude	Tél. 1641
Dimanche, le 1 sept.	Dr C. St-Onge	Tél. 480
Dimanche, le 8 sept.	Dr E. Talbot	Tél. 1639
Dimanche, le 15 sept.	Dr Y. Brassard	Tél. 701
Dimanche, le 22 sept.	Dr L. DeGranpré	Tél. 146
Dimanche, le 29 sept.	Dr E. Delorme	Tél. 11

SOYEZ FORTS

SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE, COURBATURES,
NERVOSITÉ, ÉPUISEMENT,
FATIGUE HABITUELLE,
MANQUE D'APPÉTIT...

Prenez Les **PILULES MORO**

1566 ST-DENIS, MONTREAL

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT ?

Prêts PERSONNELS
AU TAUX LE PLUS BAS

27¢ PAR MOIS
POUR UN EMPRUNT DE \$100

remboursable en 12 versements mensuels (soit un intérêt annuel de 6%)

MA BANQUE
B de M

VOYEZ LE GÉRANT OÙ COMPTABLE DE LA B de M le plus proche.

BANQUE DE MONTREAL

HEINZ
COOKED SPAGHETTI
IN TOMATO SAUCE WITH CHEESE

LE VOICI DANS UN NOUVEAU BOCAL DE 16 ONCES

Le Spaghetti Cuit Heinz se trouve maintenant chez votre épicer, dans un nouveau récipient en verre... prêt à servir.

SP-26NF

SPAGHETTI CUIT HEINZ

"Ca, c'est du bon café!"

CAPÉ SALADA COFFEE

LE CAFÉ "SALADA"

POURQUOI AVOIR MAL AUX PIEDS?

Prenez simplement avec le

LINIMENT MINARD

Le jeu de quilles est un excellent exercice physique

Salaberry Bowling

La salle la mieux aménagée et l'endroit préféré des amateurs de quilles.



SALON SPACIEUX POUR LES DAMES

Bienvenue à tous

237a, rue Victoria Propriétaire
Valleyfield, Tél. 830-R J.- ALBERT GARIEPY

Les Braves triomphent du Beauharnois dans une joute fort contestée, dimanche

Le Beauharnois subit sa première défaite locale — Bissonnette est brillant au monticule et retire 9 hommes au bâton — Bessette et Bissonnette frappent pour le circuit — Score final, 13 à 6 — Léveillé retire 3 frappeurs seulement

Les solides cogneurs des Braves de Valleyfield ont fait subir aux porte-couleurs du Beauharnois une de leurs rares défaites locales dimanche dernier alors que Bessette et le lanceur Bissonnette se mirent en vedette en frappant pour le circuit. Tous les joueurs se sont avérés de fort cogneurs tandis que le redouté Léveillé, lanceur du Beauharnois, n'a réussi que trois retraits au bâton. Plante le premier frappeur à affronter Léveillé frappa une chandelle au premier but pour être retiré tandis que Boyer frappa à l'arrêt-court. Leroux fut retiré sur

trois prises pour le troisième homme. Bourdon, Brisson et Bouchard furent subséquemment retirés en frappant dans le losange. Ceci termina la première manche sans qu'aucun point ne fut compté. La deuxième manche amena le fameux Marcel Bessette au bâton et ce dernier fut envoyé au premier but sur quatre balles tandis que Cadieux, le frappeur suivant, frappa un long coup aux mains du champ droit pour être le premier homme à être retiré. Tod Campeau frappa un coup sûr sur lequel Bessette croisa le marbre pour le premier point

Changements de.. St-Stanislas de Kostka

(Suite de la page 14)
viennent de l'air chaud. Au front froid on remarque souvent des averses et même des orages électriques. Ces orages sont causés par le fait que l'air chaud est chassé par l'air froid. L'humidité que cause cette rencontre de deux airs de différentes températures cause la pluie l'été et la neige en hiver.

Parce que les averses abondantes marquent la fin de l'orage on les appelle parfois les averses de fin d'orage. Le tonnerre et les éclairs également causés par l'arrivée d'un front froid marquent aussi souvent la venue d'un air frais. D'autres orages se forment au milieu d'une masse d'air et ne réussissent pas à rafraichir l'air.

des Braves. Parker et Shea furent subséquemment retiré par la suite.

Le Beauharnois revint à la charge et Lebeuf frappa un coup sûr pour être saisi au premier but. Julien fut retiré sur trois prises tandis que Frappier et Julien frappèrent chacun coup sûr pour ensuite croiser le marbre sur un autre coup sûr de Léveillé. Marchand avait auparavant été retiré sur trois prises. Beauharnois termina donc cette manche avec deux points contre un du Valleyfield.

Les Braves ne firent pas grand chose jusqu'à la septième manche tandis que le Beauharnois menait à la fin de la sixième au compte de 6 à 1.

La huitième manche fut désastreuse pour le Beauharnois alors que Parker croisa le marbre après que Leroux eut reçu un but sur balles et avec trois hommes sur les buts, Marcel Bessette frappa un long circuit par-dessus la clôture du champ gauche pour faire compter quatre points et mettre la partie sur un pied d'égalité.

La neuvième manche décida réellement du sort de la joute et les joueurs du Valleyfield, c'est à dire ses frappeurs semblèrent invincibles et frappèrent le lanceur du Beauharnois à volonté jusqu'au moment où Bissonnette, un frappeur plutôt léger causa une forte surprise quand il plaça la balle par-dessus la clôture du champ droit alors qu'il y avait trois hommes sur les buts.

Cette victoire, la deuxième du Valleyfield depuis le début de la saison, laisse prévoir pour les prochains rencontres des duels fort intéressants. Les cogneurs des Braves sont sortis de leur léthargie et s'en promettent à coeur joie contre leurs adversaires. Comme le déclarait le président de la ligue, Albert Molini, les Braves causeront de bien mauvaises surprises à leurs

St-Stanislas de Kostka

Fiançailles
Le 9 juin dernier, M. et Mme Arthur Lemieux recevaient en l'honneur des fiançailles de leur fille Gabrielle, à M. Maurice Parent de Montréal. Parmi les invités on remarquait M. et Mme Ovide Parent, M. et Mme Lucien Parent, M. Gilles Parent, Mmes Liette et Gisèle Parent, Mlle Audersaires d'ici la fin de la saison.

Braves 010 000 507 --13 8 3
Beauharnois .. 020 004 000 --6 9 4

rore Rémy, tous de Montréal; aussi M. et Mme Rodolphe Lemieux, M. et Mme Albert Lemieux, M. et ST-STANISLAS DE KOSTKA— Mme Léonard Longtin, M. et Mme Rodolphe Audette de Valleyfield, M. Jean Gagné.

Transaction

M. Roch Théorét, "Marchand Général", de St-Stanislas de Kostka, a vendu son commerce à son fils Raymond Théorét. Nous souhaitons bonne chance à celui-ci dans sa nouvelle entreprise.

Grande Tombola A BEAUHARNOIS les 4, 5 et 6 juillet prochains

au profit de l'Hospice St-Joseph de Beauharnois

Cartes Professionnelles et d'Affaires

Georges A. Meloche

B.A. AVOCAT
Bureau: Hôtel de ville
Tél. 691 Rés. 1290
Valleyfield

J.-M. Lafleur

B.E.A. Architecte
Tél. Bureau 98
309, rue Victoria Rés. 20
Valleyfield

Dr Lucien Perron

de l'Hôtel-Dieu de Montréal. Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez et gorge
FERME SON BUREAU
à 31, du Marché, Valleyfield
LE 1er MAI
Pour renseignements, s'adresser à son bureau à Montréal
3744, St-Denis — Lancaster 6868

René E. Dubé

COMPTABLE AGREE
TEL. 1448-J

Gontran Saintonge, C.R.

AVOCAT
42, Ste-Cécile Valleyfield
Téléphone 800

Joseph Primeau

Courtier en assurances
VIE - FEU - VOL - AUTOMOBILE
RESPONSABILITE - ACCIDENTS
—●—
Bur: Hôtel de Ville, Tél. 282
Rés: 239 St-Laurent, Tél. 50
VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

LEMIEUX et LAFONTAINE

avocats
Bureau: 32, rue Ste-Cécile, tél. 700
A. Lemieux, M.A.L., tél. tél. 550
R. Lafontaine, tél. tél. 1288-w

Arthur W. Sullivan

(Successor de J.-H. Sullivan)
ARCHITECTE GÉOMÈTRE
Valleyfield, P.Q.
Téléphone 491 Casier 124

Dr Aimé Leduc

Médecin—chirurgien
Téléphone 803 — 79, rue Ste-Cécile
Heures de bureau:
Résidence d'été—Tél. 1156-J-3
Salaberry de Valleyfield
2 à 4 heures l'après-midi
7 à 9 heures le soir

Hébert & Legault

Comptables Publics Licenciés
IMPOTS SUR LE REVENU
COMPTABILITE
ORGANISATION
Valleyfield
217, Victoria Montréal Tél. 1291
10, O., rue St-Jacques LA 4018

J.-G. BELANGER & CIE

ASSURANCES — PLACEMENTS
48, Ste-Cécile Valleyfield
Téls: Bureau 802; Résidence 84

EXAMEN DE LA VUE. Ajustement et réparations de verres.

T. A. LANIEL

Optométriste diplômé — Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.
12, RUE NICHOLSON, VALLEYFIELD. Tél. 243

VISITEZ LA ...

BIJOUTERIE

T. A. Laniel, Enrg.

M. J. Félix Laniel, prop.
En vente: les montres
LORIE - MERCURY - ELGIN - ROAMER
12, Nicholson, VALLEYFIELD. Tél. 243
Téls.—Bij.: 243 Rés.: 884-J

COURTIERS EN IMMEUBLES

Maison rue Elsie, magasin pour merceries, épicer-boucher licencié, magasin de meubles avec bon quota, ainsi qu'autres commerces. Bâtiesse à 42, St-Cléophas, Valleyfield, très bon marché.



Achèterais maison dans le Quartier Centre, prête à occuper immédiatement.

VOULEZ-VOUS VENDRE VOTRE PROPRIETE OU COMMERCE?

Adressez-vous à:—

SAUVE & FRERE

DELPHA SAUVE, ex-M.P.P. ROBERT SAUVE, B.A.
Courtiers licenciés en Immeubles. Valleyfield, P.Q.
57, rue Nicholson Tél. 706

SI VOUS ETES VENDEUR NOUS AVONS L'ACHETEUR — SI VOUS ETES ACHETEUR, NOUS AVONS LE VENDEUR

V
E
N
D
R
E
O
U
A
C
H
E
T
E
R



La Laurentienne Assurance-Vie La Prévoyance Assurance Générale
J.-LEO MONTPETIT
ASSURANCES GENERALES
Saint-Timothée Tél. 1180-W-12
La Protection Nationale — L'Equitable

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

BUVEZ



... IL ETANCHE LA SOIF

Au VICTORIA
P. CHARETTE et G. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit.
BAR-B-Q
BIERES et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



LANIEL & FILS, Enrg.
Horlogers-bijoutiers
23b, rue St-Laurent, Valleyfield
MONTRES "GRUEN"
QUALITE ET PRECISION

VOUS ECONOMISEREZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'EPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL.



LA CIE. **DION** LIMITEE
VALLEYFIELD
TEL. 116

Un séculier et deux Oblats parmi les finissants du Séminaire de Valleyfield

Parmi les étudiants qui terminent cette année leur cours classique au Séminaire de Valleyfield, il est intéressant de noter que cette classe aura des représentants dans presque toutes les professions libérales. L'on relève en effet parmi ceux-ci, un prêtre-séculier, deux Oblats, trois médecins, un psychiatre, quatre étudiants des Hautes Etudes Commerciales, un avocat, trois étudiants du Génie Civil, deux architectes et un chimiste. Voici les noms des finissants et la profession qu'ils embrasseront:

Prêtre-séculier, Noël Ladouceur; Oblats: Paul Montpetit et Jean-Paul Demers; Médecine: Florian Thibert, Yvan Léger et Jean-Louis Laberge; Psychiatrie: Paul Emile Letendre; Hautes Etudes Commerciales: Raymond Gauthier, Marc Sauvé, Michel Frenette, Jean-Pierre Clairmont; Droit: Raphaël Barrette; Génie Civil: Jacques Hébert, René Leboeuf, Jean-Marie Clermont; Architecture: Pierre Dionne et Raymond Tremblay; Chimie: Gérard Lussier.



Dimanche, le 16 juin, avait lieu la récollection mensuelle de la Ligue des Anciens Retraitants. Le conférencier de circonstance était M. Anatole Grenier de Beauharnois.

Le sujet choisi était: "La vague d'immoralité actuelle; son origine, son but réel et caché".

Le conférencier commenta les Lettres Pastorales publiées récemment par Mgr Durand, évêque de Sherbrooke; Mgr Langlois, évêque de Valleyfield; Mgr Limoges, évêque de Mont-Laurier; et par Son Em. le Cardinal J.-M.-R. Rodrigue, primat de l'Eglise Canadienne.

Toutes ces lettres condamnaient les sociétés neutres et l'immoralité grandissante.

Il montra le jeu maçonnique dans cette immoralité; il prouva qu'au Grand Couvent tenu à Naples, en 1869, Garibaldi, acclamé aujourd'hui comme un héros et un patriote, avait présenté un programme d'action maçonnique qui fut adopté par l'assemblée; que ce programme commençait par les trois points suivants:

- 1er — Discrediter le prêtre
- 2e — Emanciper totalement la France des entraves de la Loi et de l'Autel.
- 3e — Par tous les moyens possibles, corrompre le Prêtre, et la Femme avec lui.

Il montra que la "Laïcité" n'est qu'une forme de l'action maçonnique, ainsi que l'école obligatoire (à enseignement matérialisé) et la pomographie organisée; le cinéma, le théâtre, les magazines, les parneaux - réclames; la haute critique et les discussions religieuses; les his-toires grivoises ou à double sens auxquelles on mêle le Prêtre, afin de le faire sombrer dans le ridicule, ou le traîner dans la boue de l'impudicité.

Il montra également le syn-chronisme de l'action maçonnique dans la politique, la littéra-

ture et la réclame (l'annonce). Il termina cet exposé révélateur par un commentaire tout spécial sur cette partie du Programme d'action maçonnique, qui a trait à la corruption du Prêtre; "Discrediter autant que possible les Prêtres, en répandant sur eux, des histoires fantaisistes ou scandaleuses". Il fit un vibrant appel à la bonne foi et la conscience chrétienne de tous, dans des termes, que nous reproduisons, ici, car dans notre humble opinion, ils expriment des sentiments qui devraient se trouver dans tous les cœurs.

"Y a-t-il au monde, des individus ou des groupes d'individus, quelles que soient leurs activités, qui aient droit au respect général, autant que le Prêtre?"

Grande démonstration AU PARC SAUVE A Beauharnois Lundi soir, le 24 juin

a l'occasion de la St-Jean-Baptiste
Organisée par les Jeunes Laurentiens de Beauharnois
VENEZ EN FOULE

Quel individu ou groupe d'individus, peut se vanter, d'avoir rendu à l'humanité en général, d'aussi éminents services, que le Prêtre?

Quelle est l'action du Prêtre, dans notre vie de chrétien, et quels sont ses titres à notre respect, à notre reconnaissance et à notre vénération? Voyons un peu; n'est-ce pas lui, qui dès notre naissance, accourt, et par le saint Baptême, nous lave de la souillure originelle, et nous fait ce don inappréciable de la vie surnaturelle, vie divine, Don de Dieu?

N'est-ce pas lui aussi, qui nous confesse nos péchés, quand nous avons atteint l'âge de raison, afin de nous rendre quelque peu, digne de faire notre première communion?

N'est-ce pas encore un Prêtre possédant la plénitude du Sacerdoce (un évêque) qui nous administre la Sacrement de Confirmation, nous conférant par là, les sept dons de l'Esprit Saint?

Quand nous sommes rendus à cette période si dangereuse de l'adolescence, où nous sentons en nos veines, bouillonner cette sève jeune, généreuse et riche, source des enthousiasmes juvéniles où le cerveau est tellement apte à se tromper, à s'égarer, n'est-ce

Le campement annuel des Zouaves Pontificaux est remis à une date ultérieure

Le troisième bataillon se réunira à Valleyfield les 17, 18 et 19 août prochains — Remis à cause du transport — 250 Zouaves à Valleyfield

La semaine dernière on annonçait dans ce journal que le campement annuel des Zouaves Pontificaux aurait lieu à Valleyfield à la fin de juin. Pour des raisons majeures ce campement a été remis à plus tard. Les compagnies de Montréalne peuvent trouver les moyens de transport pour ces trois jours. Alors ce campement aura lieu ici à Valleyfield les 17, 18 et 19 août prochains.

A cette occasion, il y aura environ 250 zouaves venant de Montréal, Joliette et Ottawa qui se réuniront dans notre ville les 29, 30 juin ainsi que le premier juillet.

Le terrain d'exposition, mis à notre disposition par le conseil de ville sera un endroit idéal pour recevoir nos amis du troisième bataillon.

Le premier bataillon (Québec) aura son campement dans sa région ainsi que le deuxième (Trois-Rivières).

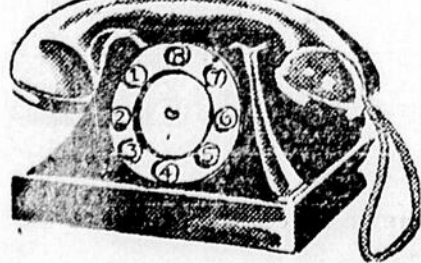
On souhaite donc la bienvenue à ce groupe d'hommes qui ont comme devise "Aime Dieu et Va Ton Chemin".

D'autres détails de ce campement seront donnés plus tard dans ce journal.

pas encore Lui; le Prêtre qui nous aide, par ses conseils éclairés et sa paternelle bonté, à traverser victorieusement cette période dangereuse? Un peu plus tard, n'est-ce pas encore le Prêtre qui nous aide souvent à choisir une compagne qui soit digne de devenir la mère de nos enfants? N'est-ce pas encore lui, qui bénit notre mariage? N'est-ce pas lui, encore, qui baptise nos enfants? Lorsque nous sommes malades, cloués sur un lit de souffrances, n'est-ce pas lui, toujours lui, qui vient nous porter le réconfort de sa parole compatissante? Quand il nous arrive à tous ceux qui pensent de nous trouver soudainement à la bifurcation des chemins, vous savez une de ces crises morales et spirituelles, où nous nous demandons avec angoisse: "Me se-

rais-je trompé autrefois? Quel chemin dois-je prendre aujourd'hui, sur ceux qui s'ouvrent devant moi? et Dois-je abandonner les convictions de ma jeunesse pour en adopter de nouvelles? En un mot, où vais-je? Où dois-je aller? Ces crises sont cruelles, dures à traverser. N'est-ce pas encore le Prêtre qui nous ouvre les trésors de sa bonté, de sa compréhension, et de sa science? N'est-ce pas lui, qui nous aide à traverser cette crise terrible en faisant luire à nos yeux éblouis, les Lumières de la Vérité Evangélique?

Et enfin, quand la dernière maladie vient nous coucher sur notre lit de mort, n'est-ce pas encore, lui, le Prêtre, qui vient nous assister à nos derniers moments de vie, nous réconforter (Suite à la page 13)

<p>ANANAS No 30 35c</p>	<p>SPECIAUX VENDREDI ET SAMEDI</p> <p>EMILE BEAUCHAMP</p> <p>FRUITS ET LEGUMES RESTAURANT PATISSERIE FRANÇAISE</p>	<p>Oranges "Sunkist" No 344 35c la doz.</p>
<p>Fraises Gros paniers 25c</p>		<p>Radis locaux Gros paquets 6 pour 15c</p>
<p>Pamplemousses No 96 3 pour 25c</p>	<p>904  904</p> <p>22a, rue Jacques-Cartier Valleyfield, P.Q.</p> <p>Avec une commande d'une piastre et plus: ORANGES "SUNKIST" No 344 — 2 doz. 49c</p>	<p>Salade locale 5 pour 25c</p>
<p>Tomates Très belles 20c la lb.</p>		<p>Patates nouvelles No 1 10 lbs pour 45c</p>